

中国语言资源调查手册

民族语言（突厥语族）

| | |
|----------------|--|
| 省（市直辖、自治区、特区） | |
| 地区（市地级、自治州、盟） | |
| 县（市县级、区、自治县、旗） | |
| 语言及方言 | |

教育部语言文字信息管理司

中国语言资源保护研究中心

此项研究获得以下资助：

国家科技支撑计划项目“三方工程中国语言资源有声数据库技术规范与平台研发”
(2014BAK04B00)

中国语言资源保护工程专项任务“顶层设计”(YB1513A000、YB1630B030)

目 录

第一编 技术规范

| | |
|----------------|----|
| 壹 调查规范 | 3 |
| 贰 语料整理规范 | 19 |

第二编 调查表

| | |
|---------------|-----|
| 壹 概况 | 39 |
| 贰 音系 | 49 |
| 叁 词汇 | 71 |
| 肆 语法 | 219 |
| 伍 话语 | 251 |
| 陆 口头文化 | 255 |
| 柒 地方普通话 | 265 |
| 后 记 | 271 |

第一编 技术规范

壹 调查规范

一 调查地点

少数民族地区根据语种及其方言设点，每种语言至少设 1 个调查点，方言分歧大的语言可每种方言设 1 个调查点。

具体调查点应选择在本语言中影响较大的地点。

二 调查对象

1.少数民族语言发音人

每个调查点以 1 名少数民族语言（简称“民语”）发音人为主。

民语发音人条件：

（1）男性，调查时年龄在 55-65 岁之间。

（2）在当地出生和长大，家庭语言环境单纯（父母、配偶均是当地人），未在外地长住，能说地道的当地民语。

（3）具有小学或中学文化程度（一般不宜选择大专及其以上文化程度的）。

（4）具有较强的思维能力、反应能力和语言表达能力，发音洪亮清晰。

如果选择发音人有困难，限制条件可适当放宽。

2.口头文化发音人

“口头文化”可由不同发音人提供。口头文化发音人条件参照民语发音人，但可根据具体情况灵活掌握。

如果条件符合，民语发音人可以兼任口头文化发音人。

在调查各级各类非物质文化遗产名录中与语言相关的条目时，优先选择代表性传承人配合调查。

3.地方普通话发音人

每个调查点选择 1 名以当地民语为母语的地方普通话（简称“地普”）发音人。该发音人的普通话水平应属于当地中等水平。如果条件符合，民语发音人和口头文化发音人可以兼任地普发音人。

4.调查对象汇总

每个调查点需调查的发音人及其调查内容如下（见表 1）。

表 1 调查对象及其调查内容

| 名称 | 性别 | 年龄 | 概况 | 音系 | 词汇 | 语法 | 话语 | 口头文化 | 地普 |
|---------|----|----------------|----|----|----|----|----|------|----|
| 民语发音人 | 男 | 调查时 55-65 岁 | √ | √ | √ | √ | √ | | |
| 口头文化发音人 | 不限 | 不限 | √ | | | | | √ | |

| | | | | | | | | | |
|-------|----|----|---|--|--|--|--|--|---|
| 地普发音人 | 不限 | 不限 | √ | | | | | | √ |
|-------|----|----|---|--|--|--|--|--|---|

三 调查内容

1.概况

包括调查点概况、发音人情况、调查人情况、调查情况。

2.音系

包括声调（如有）、声母或辅音、韵母或元音等系统及其例词。

3.词汇

包括“汉民通用词表”（简称“通用词”，共1200词）和“民语扩展词表”（简称“扩展词”，共1800词）。

4.语法

100个语法条目。

5.话语

包括7个话题，发音人可任选一个或多个话题进行讲述，话语部分总时长共20分钟。

6.口头文化

包括“歌谣”、“故事”、“自选条目”。口头文化部分总时长共20分钟。

请注意调查搜集各级各类非物质文化遗产名录中与语言相关的条目。

7.地普

（1）讲述1个话题，时长要达到3分钟。

（2）朗读2篇文章。

对某个发音人需要调查哪些内容，参看表1。具体调查条目见“第二编 调查表”。

四 调查方法

（一）调查工作要求

各部分内容的调查工作要求如下（见表2）。

表2 各部分内容的调查要求

| 要求 | 概况 | 音系 | 词汇 | 语法 | 话语 | 口头文化 | 地普 |
|------|----|----|----|----|----|--------------|----|
| 纸笔记录 | √ | √ | √ | √ | | √（每个条目只记第一句） | |
| 录音 | | √ | √ | √ | √ | √ | √ |
| 摄像 | | √ | √ | √ | √ | √ | √ |

（二）调查工作程序

1.总说

（1）每个调查点组建一个调查团队，调查团队中应有熟悉录音、摄像、照相和电脑技术的工作人员。

各地区或项目也可组建专业摄录团队，专门负责各调查点的录音、摄像等工作，即民语调查、音像摄录工作由调查团队和摄录团队分别承担。

(2) 中国语言资源保护研究中心给每个调查点提供一个“调查点文件包”，里面包括“软件和样本”、“需交文件电子版”两大部分内容。

(3) 每个调查点使用一本《调查手册》(同一个调查点需要用笔记录的内容都记在同一本《调查手册》上)。

(4) 所有调查都在调查点实地进行，摄录工作可视具体情况选择适当场所进行。

2. 准备阶段

(1) 联系当地有关政府部门。

(2) 物色发音人，可采取集中遴选方式确定发音人。

给发音人讲解“调查规范”和“调查表”中的相关内容，让发音人熟悉有关要求和材料，做好必要的准备。

(3) 选择摄录场所，进行录音和摄像的准备工作。

3. 调查阶段

(1) 在“调查表”上记录“概况”，无内容的项目记作“(无)”。(如有必要，可请当地有关政府部门协助)

(2) 在“调查表”上归纳“音系”，根据音系例词整理出声调、声母或辅音、韵母或元音系统，“音系”可根据词汇、语法等材料补充。调类名称采用“第1调”、“第2调”的方式进行命名，序号一律使用阿拉伯数字。调类排列顺序应尽量遵循民族语言学界通行的规则。因声母清浊分化而成的调类，来自于清声母的声调为单数调，来自于浊声母的声调为双数调；因声母是否送气分化而成的调类，来自于送气声母的声调在序号后加大写英文字母“H”，例如“第1H调”；在声母清浊条件相同的情况下，因元音长短分化而成的调类，需通过调类名称区别其来源，来自短元音的声调排在前面，来自长元音的声调排在后面，例如“第7调”(来自清声母、短元音)、“第8调”(来自浊声母、短元音)、“第9调”(来自清声母、长元音)、“第10调”(来自浊声母、长元音)。

①声调、声母或辅音、韵母或元音遵照本语族的研究惯例进行排列，只见于借词的音位也按顺序排列在音系里。

②各声调、声母或辅音、韵母或元音都要配1-3个例词，记录例词时按顺序写音标和普通话意译(以下简称“意译”)。例词应尽量选单音节词，意译无须加双引号。

③在“关于音系的说明”页上详细写明声韵调或辅元音音值说明以及主要音变规律，据《调查手册》之外的语料补充的声韵调或辅元音音位也记在此处，无内容的条目记作“(无)”。“关于音系的说明”也可用计算机填写后打印出来附到调查手册里。

(3) 在“调查表”上记录“词汇”，逐条记录音标。

①注意词汇条目的“限定条件”，注意民语说法的意义、用法是否与词目完全相当，必要时应加以说明、举例。

②形态变化丰富的语言，如在词汇条目的限定条件下记出的词形为变化形式，需先记出该词的基本形式(词根)，再记出在限定条件下该词的变化形式，基本形式与变化形式之间用斜线“/”隔开。

③注意“有名无物”现象，例如有的地方无“稻子”这种植物，但有相应的民语说法。属于这种情况的，如是本民族地道的口语说法，应记出，并注明“有名无物”；如带有明显的书面或外来色彩，不记。

④注意记出“一词多说”现象(“一词多说”指同一个概念有多个说法)，“一词多说”按自然度和常用程度降序排列，各词之间用斜线“/”隔开。

⑤如果某个词汇条目民族语言不说，记作“(无)”。

⑥与民族宗教信仰、风俗习惯相冲突的条目可不调查，必要时可加以遮挡。

(4) 在“调查表”上记录“语法”，形态变化丰富的语言逐条记录音标、语素分析、普通话直译（以下简称“直译”），缺乏形态变化的语言逐条记录音标、直译。

①注意语法条目的“说明”，注意民语说法的意义、用法是否与语法条目完全相当，必要时应加以说明。

②注意记出“一条多说”现象（“一条多说”指同一个语法条目有多个说法），“一条多说”按自然度和常用程度降序排列，各说法之间用斜线“/”隔开。

(5) 在“调查表”上记录“口头文化”，每个条目只记开头第一句话的意译。

“口头文化”部分单设“自选条目”节，用来记录不属于“歌谣”和“故事”的口头文化内容。

(6) “话语”和“地普”无须在“调查表”上进行记录，但要请发音人提前熟悉调查内容。

①“话语”录音时用民族语言自然地讲述，越具体、越详细越好。录音时如有必要，调查人也可简单插话。录音时长不能少于规定时间，但可超过。

②“地普”录音时用普通话自然地“讲述”或“朗读”。“讲述”时不允许看文本。“朗读”的文章不允许查字典注音。

(7) 根据“调查表”上所记录的调查结果，填写或修改“音系”、“词汇”、“语法”、“话语”和“口头文化”的“录音用表”里的“民语”列（在表中以彩底显示）。“地普”的录音用表无须修改。录音用表一律由中国语言资源保护研究中心统一提供。（录音用表位于“调查点文件包\需交文件电子版\录音”文件夹里）

①音系录音用表：在 excel 文件中共有 3 个子表，分别为“声调”、“声母或辅音”和“韵母或元音”。在“声调”子表的“民语”列，按不同声调逐行填写例词意译，同一声调的例词意译写在一个单元格中，之间用“/”隔开。在“声母或辅音”子表的“民语”列，按不同声母或辅音逐行填写例词意译，同一声母或辅音的例词意译写在一个单元格中，之间用“/”隔开。在“韵母或元音”子表的“民语”列，按不同韵母或元音逐行填写例词意译，同一韵母或元音的例词意译写在一个单元格中，之间用“/”隔开。音系录音用表中用不到的调查条目编号都在“民语”列标“(无)”，无声调时“声调”子表中所有调查条目编号的“民语”列全都标“(无)”。

②词汇录音用表：根据调查结果修改“民语”列内容，如果该条目在民语中有对应的说法，则保留原内容不变；如果该条目在民语中不说，则删去原内容并标作“(无)”。如果该条目有多种说法，将原内容复制多次，并用斜线“/”隔开，例如“太阳/太阳”，用于在录音时提示发音人。

③语法录音用表：根据调查结果修改“民语”列里的内容，如果该条目在民语中有对应的说法，则保留原内容不变；如果该条目有多种说法，将原内容复制多次，并用斜线“/”隔开，例如“你吃米饭还是吃馒头？/你吃米饭还是吃馒头？”，用于在录音时提示发音人。

④话语录音用表：将发音人不说的话题的“民语”列内容删去并标作“(无)”。

⑤口头文化录音用表：根据调查结果把每个条目开头第一句话的意译填写到“民语”列，无内容的条目一律在“民语”列标“(无)”。

⑥在录音用表的“民语”列可视情况决定是否再填写民族文字或音标。

(8) 用录音软件和录音用表进行录音，所有录音内容都要同步摄像。（录音软件 byly、语保摄录机和 Audacity 及其说明文件位于“调查点文件包\软件和样本\录音软件”文件夹里）

录音、摄像工作可根据具体情况选择以下模式：

①调查团队自行负责录音、摄像工作。这种工作模式适合技术力量较强的团队。

②由专门的摄录团队负责录音、摄像等工作。采取这种工作模式的，调查团队需派人参与摄录过程，负责摄录内容的准确性。

说明：

1. 纸笔记录的内容应直接记在《调查手册》上，注意不要漏记内页封面上的语言及方言系属。

2. 正式录音和摄像应在其他调查工作全部完成后集中进行。

3. 所有录音文件都要及时复听，以检查录音的效果和质量。所有视频都要及时复看，以检查摄像效果和质量。

4. 为避免重复劳动，应把最初的部分录音、视频文件交给项目负责人审核。

5. 调查结束时应请发音人签署全部调查资料的授权书，从其他调查对象调查得到的音像材料必要时应获取调查对象的书面授权。

五 录音

（一）录音器材

下列两种推荐方案，其中“器材方案②”适合较熟悉电脑录音器材的人。只要录音参数和录音质量能够达到规定要求，也可使用其他型号的器材。

1. 器材方案①：笔记本电脑+专业录音话筒

（1）笔记本电脑：运行噪音低的笔记本电脑，例如联想ThinkPad X、T系列（2G以上内存，USB2.0以上接口，Windows XP、Windows 7或Windows 8操作系统）。

（2）话筒（心形指向、全指向可调；话筒内带声卡）：SAMSON C03U。

（3）防喷罩：奥创Alctron MA016。

（4）话筒支架：得胜NB-102。

2. 器材方案②：笔记本电脑+专业 USB 外置声卡+专业录音话筒

（1）笔记本电脑：同“器材方案①”。

（2）外置声卡：TASCAM US-144MKII。

（3）话筒（头戴式，心形指向）：AKG C520。

（4）监听耳机（调查人用）：AKG K99。

注：心形指向话筒更适用于单人发音，全指向话筒更适用于多人对话。SAMSON C03U 话筒具有指向切换功能，居中为心形指向，右侧为全指向，左侧为8字形指向。（选择心形指向录音时要将带有“SAMSON”标志的一面朝向发音人）

（二）准备工作

1. 场所

为保证录音质量，最好在专业录音室里录音。

如果没有专业录音室，应在安静的房间里录音。关严门窗，关掉风扇、空调、日光灯、手机等电器。

口头文化中表演性条目（例如曲艺、戏剧）的录音可在实用环境中进行，录音时应尽量保证音质。如果实在无法专门录音，可从视频文件中提取音频存成单独的录音文件。

2. 话筒

装好话筒支架，固定防喷罩，将话筒置于防喷罩后。如无防喷罩，发音时嘴巴不要正对话筒，以防“喷麦”。发音人和话筒之间应尽量保持固定的角度和距离。

3. 声卡

使用“器材方案②”时，需关闭电脑的内置声卡。这里以 Windows XP 为例。从“控制面板”进入“性能和维护\系统\硬件\设备管理器\声音、视频和游戏控制器”，打开“声音、视频和游戏控制器”后右击内置声卡（名称因电脑而不同，例如 SoundMAX Integrated Digital HD Audio），并选择“停用”，就可关闭内置声卡。

注意：当结束调查、停用外置声卡后，需重复上述步骤，右击内置声卡并选择“启用”，以启用内置声卡。

4.提示方式

事先和发音人明确“开始录音”、“停止录音”的提示方式，例如出示写着“开始”、“停止”的标志，或用不同的手势示意。

5.试录

为了让发音人了解录音过程及其要求、测试录音效果，在正式录音之前，应让发音人试录部分调查条目。注意发音人在录音过程中不要过于频繁地吧唧嘴、使劲咽吐沫、大声喘气等，以免产生太多杂音。

（三）录音软件

录音软件推荐使用 byly（北语录音）或语保摄录机（可设置为仅录音）；Audacity 用于监测录音效果和编辑录音文件，必要时也可用于录音。只要录音文件的形式和质量符合规定的要求，也可使用其他录音软件，例如 Adobe Audition、Cool Edit Pro、Sonar LE（SAMSON C03U 附带）、Cubase LE 4（TASCAM US-144MKII 附带）等。注意有的硬件与录音软件之间可能会出现不兼容问题，如果出现问题需及时调整更换有关硬件或软件。

1.byly（北语录音）

byly（北语录音）是一款免费的录音软件，简便、易学、易用，适用于一般的语言调查。byly（北语录音）具有以下功能：

- （1）对调查条目逐条录音，录音时同步显示波形。
- （2）自动逐条保存并命名录音文件。
- （3）对已录条目重新录音后自动替换旧文件。

该软件亦可从北京语言大学中国语言资源保护研究中心网站（<http://www.chinalanguages.org/>）下载。

2.语保摄录机

语保摄录机仅用于录音时，除了具备 byly（北语录音）软件的全部功能，还具备自动录音、语声质量检测、信息标记、图片关联等功能。该软件亦可从北京语言大学中国语言资源保护研究中心网站（<http://www.chinalanguages.org/>）下载。

3.Audacity（本书以 win-unicode-1.3.12 版为例）

Audacity 是一款免费的录音和音频处理软件，使用广泛，支持中文界面显示，在 Windows XP、Windows 7、Windows 8 等操作系统中都能稳定运行。Audacity 可用于测试背景噪音、录音、标注录音、剪辑录音、批量切分音频文件、消除噪音等。

（四）录音参数

1.基本参数

声道：单声道。

采样率：44100Hz。

采样精度：16bit。

音频格式：Windows PCM (*.wav)。

byly（北语录音）和语保摄录机已设置以上参数为默认值。

使用其他录音软件时需自行设置参数。在 Audacity 中，点击“编辑\Audacity 喜好选项”进行设置。

（1）设置录音设备和声道

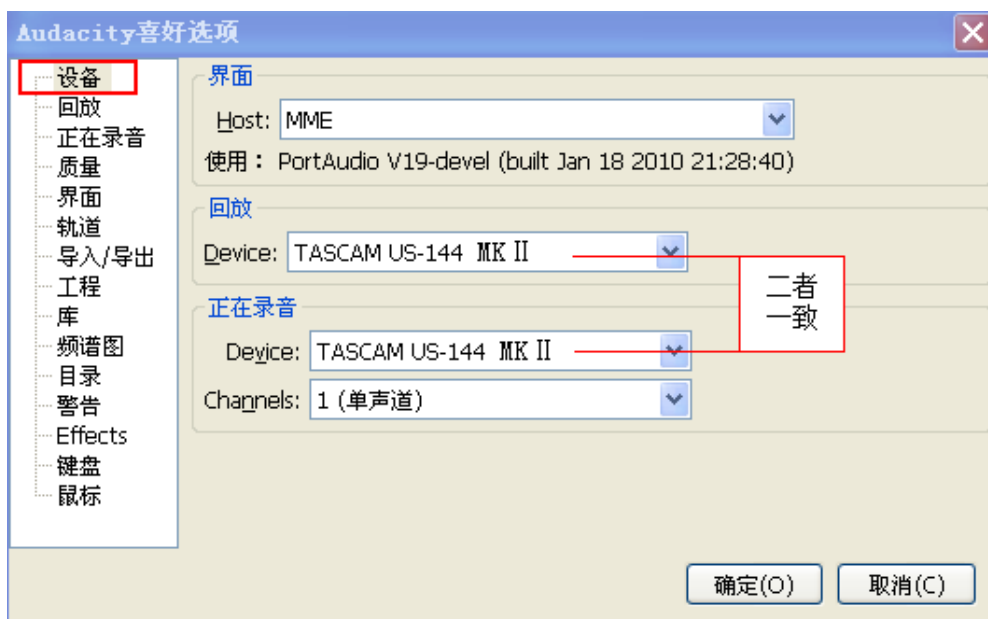
使用“器材方案①”时，点击“设备”，确认“回放 Device”为电脑内置声卡，“正在录音 Device”为 Samson C03U（系统会自动调用，无须设置；如果找不到 Samson C03U，可重新启动操作系统或卸载其他外置声卡的驱动；保险起见可将电脑自带的其他录音设备全部停用），“Channels”选择“单声道”。（参看图 1）

图 1 设置录音设备（器材方案①）



使用“器材方案②”时，点击“设备”，确认“回放 Device”和“正在录音 Device”均为 TASCAM US-144MKII，“Channels”选择“单声道”。（参看图 2）

图 2 设置录音设备（器材方案②）

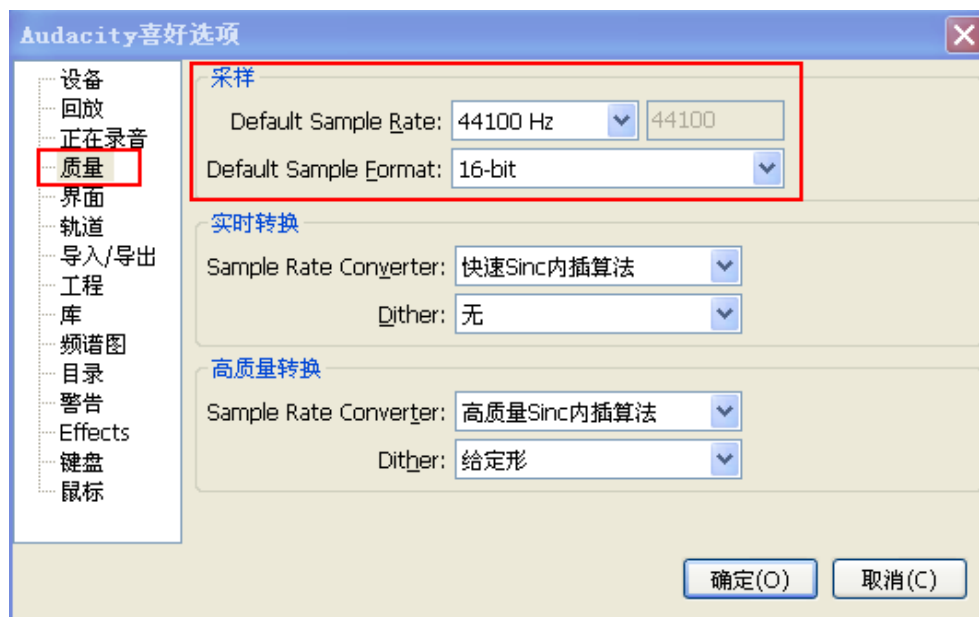


(2) 设置采样率和采样精度

点击“质量”，在“采样”右侧下拉菜单中分别选择“44100Hz”和“16-bit”。（参看图

3）

图 3 设置采样率和采样精度



(3) 设置音量动态指示范围

点击“界面”，在“Meter/Waveform dB range”右侧下拉菜单中选择“-96 dB（PCM 16 bit 采样范围）”。（参看图 4）

图 4 设置音量动态指示范围



(4) 设置默认视图模式

点击“轨道”，在“默认视图模式”右侧下拉菜单中选择“波形（dB）”。

完成上述设置后，点击“确定”。

2.背景噪音和语音音量

背景噪音：不能大于“-48dB”，最好控制在“-60dB”以下。

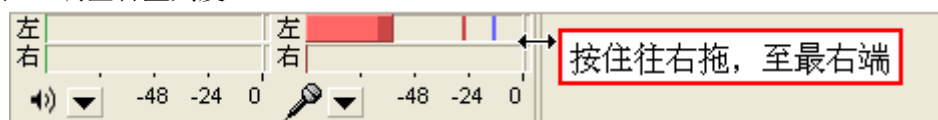
语音音量：最大值应达到“-18dB”以上，最好不要超过“-6dB”。

在正式录音之前，需要先测试背景噪音和语音音量，以保证录音质量。如果背景噪音和语音音量不符合要求，可通过消除噪音源或调整设备输入音量等方式来进行调整。这里以 Audacity 为例。

(1) 调整音量刻度

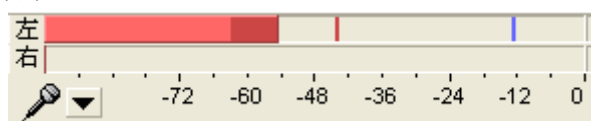
运行 Audacity，移动鼠标至界面右侧“话筒”图标所在刻度条的最右端，此时光标呈左右箭头状。（参看图 5）

图 5 调整音量刻度



按住鼠标左键把整个刻度条往右拖动，使之充满整个软件窗口，此时音量刻度条显示出“-72”、“-60”等刻度。（参看图 6）

图 6 调整后的效果



这样，就可以测试背景噪音和语音音量的大小了。需要说明的是，较常见的录音软件都用负数区间表示音量范围，音量范围从小到大为“-∞~0”，“0”表示音量的上限，即能采

录的最大音量值。

(2) 测试背景噪音音量

单击“话筒”图标右上侧的凹陷区域，暗红指示条越往右靠近“0”表示背景噪音越大，越往左背景噪音越小。（参看图 6）为了保证音质，背景噪音音量最好控制在“-60”以下（例如“-72”），不能大于“-48”。如果大于“-48”（例如“-36”），说明背景噪音过大，需找到噪音源并设法消除，或适当调小输入音量。

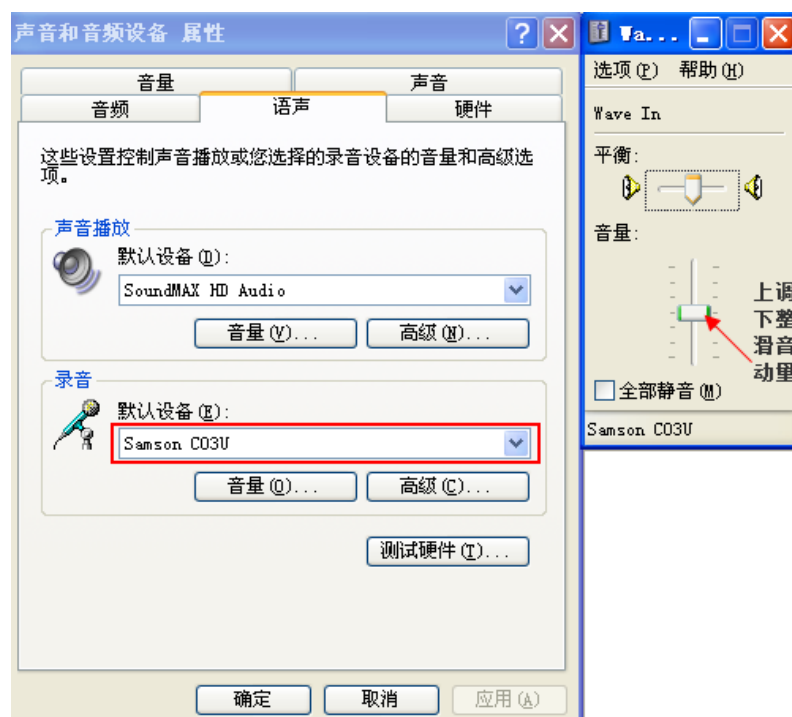
(3) 测试语音音量

在正式录音之前，可请发音人试录几个字、词或句子。暗红指示条越往右靠近“0”表示语音音量越大，越往左语音音量越小。（参看图 6）为了保证音质，语音音量的最大值应达到“-18”以上（例如“-12”、“-9”），但最好不要超过“-6dB”。如果音量过小（例如“-36”），会因语音信号太弱而影响录音质量（但有的音如轻声本来就弱，不宜一概而论）。如果大于“0”，会因音量过大而导致削波失真。

(4) 调整输入音量

使用“器材方案①”时，需通过电脑自带音频系统调整输入音量。这里以 Windows XP 为例。（参看图 7）从“控制面板”进入“声音、语音和音频设备\声音和音频设备\语音”，此时“录音”框里的“默认设备”应为“Samson C03U”，点击“录音”框里的“音量”，将“Wave In”音量的滑标上下滑动，就可调高或调低输入音量。

图 7 在电脑上调整输入音量



使用“器材方案②”时，需在外置声卡（TASCAM US-144MKII）上调整输入音量。（参看图 8）当 PHANTOM、MIC LINE、MONO 三个开关处于“ON”状态，话筒接在左声道或右声道时，可用 INPUT 旋钮调整输入音量。如果话筒接在左声道入口就旋转 INPUT L 调整音量（图中用方框表示），如果话筒接在右声道入口就旋转 INPUT R 调整音量。当 INPUT 旋钮上的指示线往“MIC”方向旋转时可调大输入音量，反之调小。

图 8 在外置声卡上调整输入音量



利用上述方法调高输入音量会导致背景噪音升高，应避免顾此失彼。

此外，通过调整话筒与发音人的嘴巴之间的距离，或让发音人调整发音的音量，可以在不改变背景噪音音量的情况下调整语音音量。

在录音过程中，调查人要及时注意纠正因话筒位置变化或发音人的声音变化而产生音量过大或过小的现象。

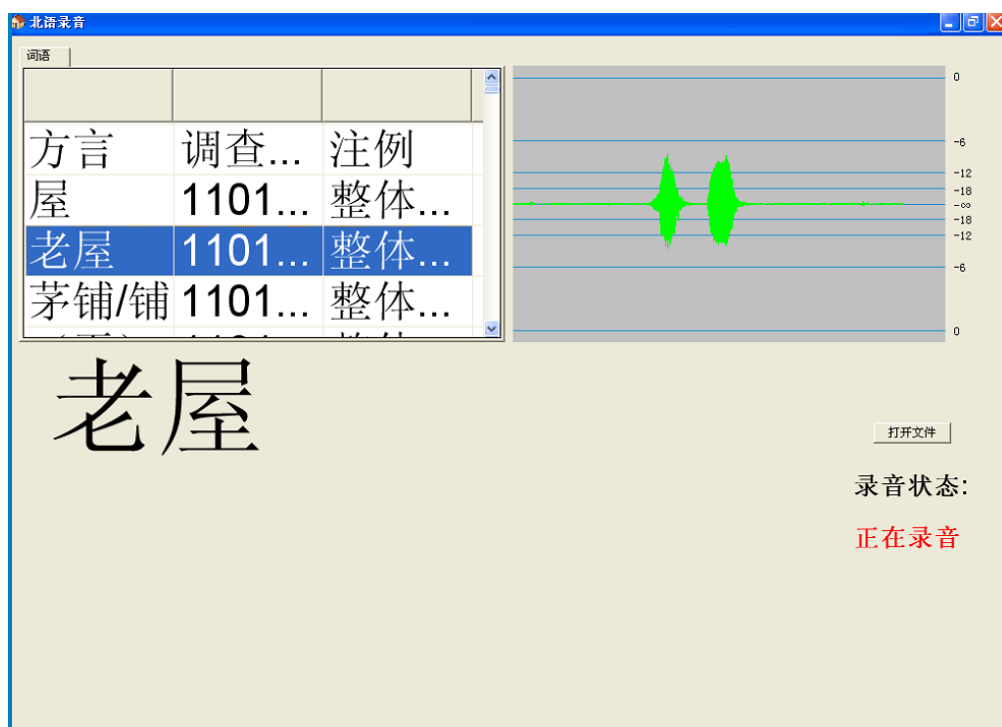
（五）录音方法

本节介绍 byly（北语录音）的使用方法。Audacity 的使用方法请参看附在“调查点文件包/录音软件/Audacity”文件夹里的《Audacity 使用说明》。

byly（北语录音）的操作步骤（参看图 9）：

1. 打开 byly（北语录音），点击右侧的“打开文件”，把录音用表导入软件。
2. 选中列表里需要录音的一行。（此时该行显示为蓝色，表下大字显示当前录音条目）
3. 按“回车 Enter”键开始录音。（此时“录音状态”下显示“正在录音”，屏幕右上方显示录音的波形）
4. 录完一条后按“下箭头↓”键进入下一条，继续录音。
5. 录音结束时，按“回车 Enter”键停止录音。（“录音状态”下显示“已停止”）
6. 如只对某一条进行录音或重新录音，选中该条，按“回车 Enter”键开始录音，再按“回车 Enter”键停止录音。

图 9 录音界面图示



注意:

- 1.表下大字出现 1 秒钟后开始发音，发音结束 1 秒钟后进入下一条或停止录音。
- 2.软件使用环境推荐 Windows XP、Windows 7 或 Windows 8，Office 2003。在使用本软件录音时，不要打开其他录音软件或播放器软件。

(六) 录音文件

- 1.录音文件一律采用 Windows PCM (*.wav) 格式。
- 2.一个调查条目为一个独立的文件。

“话语”部分，每个话题为一个文件；“口头文化”部分每个歌谣为一个文件，每个故事为一个文件，每个自选条目为一个文件；“地普”部分，讲述的话题为一个文件，朗读的每篇文章为一个文件。语法部分一个调查条目有 a、b 两句的，a、b 两句要录在一个文件里，不能分成不同的文件。

如果一个调查条目有多个说法，这几种说法要录在一个文件里，不能分成不同的文件。

注意在录“一个”文件的过程中尽量不要中途断开（发音人如有停顿可继续录），不要分成多个文件。如果分成多个文件，需编辑处理为一个文件。

- 3.无内容的调查条目（即在录音用表“民语”列标“(无)”的），无须录音。
- 4.在录音文件里发音前后应各空 1-2 秒钟。
- 5.供调查人参考的录音样本可在中国语言资源保护研究中心网站 (<http://www.chinalanguages.org/>) 下载。

六 摄像

1.摄像器材

(1) 摄像机：全高清数码摄像机，应使用索尼、佳能、松下等一线品牌的摄像机。只要摄像参数和视频质量能够达到规定要求，具体型号不限。

(2) 话筒：摄像机配套有线或无线话筒。（使用外接话筒以保证音质）

(3) 三脚架：配套三脚架。

2. 摄像要求

(1) 用三脚架把摄像机固定好，调整好三脚架的高度，镜头对准发音人的上半身。

(2) 话筒放在发音人前方的适当位置或夹在领口。

(3) 尽量用最远拍摄模式拍摄，不使用变焦（拉近放大）功能。如果必须变焦，只能使用光学变焦，不能使用数码变焦。

(4) 发音人的背景应整齐干净平整，使用纯蓝色背景，颜色不要太暗。

(5) 摄像场所光线应充足。背景布（板）上不要有明显的阴影。发音人的脸部应正对镜头，不要背光，脸部不要有阴影。

(6) 口头文化中表演性条目（例如曲艺、戏剧）的摄像可在实用环境中进行，无需设置背景板。

3. 摄像方式

下面介绍几种摄像方式，其中使用摄像机多条连续摄像适用于对视频剪辑较熟悉的人。只要视频参数和视频质量能达到规范要求且不影响录音参数和录音质量，可灵活选择摄像方式或另选其他摄像方式。

(1) 语保摄录机摄像

“语保摄录机”（YBSL）是一个条目式语言调查摄录软件，1.0 版具有如下特点：

①具备录音和视频同步采集功能，能按条目对录音和视频文件进行自动切分、命名和存储，支持 1920*1080/25fps 高清视频格式（需配合高清摄像设备，例如罗技 C930e 高清摄像头）。

②支持 Excel 2003 及以上版本的数据文件（*.xls 和 *.xlsx）导入，支持在软件中对国际音标、标注信息等内容直接修改并可保存到源 excel 文件中。

③支持自动和手动连续拍摄。

④可根据自定义的音频参数对录音效果进行监测，对不合格的音频文件要能够自动报错并标注在源 excel 文件中。

⑤可单独采集音频也可同时采集音视频。

⑥可导入与本书配套的《图像调查表》进行音视频调查采集。

使用语保摄录机进行高清摄像对计算机软硬件系统有如下要求：

①软件系统。已安装好微软 .net Frameworks 4.0（或更高版本）的 64 位 Windows 7 系列、Windows 8 系列、Windows 10 操作系统。Office 2003 或更高版本。

②硬件系统。由于本软件要进行高清视频的采集并编码，所以对硬件要求较高。要求配置酷睿 i7 以上的非低电压版 CPU（具体型号为 4600M/3610QM/4700MQ/4702HQ/5700HQ/6700HQ 以上），DDR3 4G 以上内存，转速 7200 转以上硬盘（强烈推荐使用固态硬盘），USB 接口不少于 3 个。应使用一线品牌计算机，例如：联想（含 Thinkpad 和 Lenovo）、戴尔（Dell）等。

使用语保摄录机进行摄录的具体操作步骤详见软件附带的帮助文档（Help.chm）。语保摄录机可在中国语言资源保护研究中心网站（<http://www.chinalanguages.org/>）下载。

(2) 摄像机分条摄像

摄像时直接将每个调查条目拍摄成一个独立的文件。具体操作方式为：

①调查人先与发音人核对该调查条目的发音，确认无误后，摄像人开始摄像并给录音人手势，录音人见手势后开始录音并给发音人手势，发音人见手势后正对镜头发音。

②发音结束后，录音人停止录音并给摄像人手势，摄像人见手势后停止摄像，该调查条目的摄录结束，调查人开始与发音人核对下一调查条目的发音。

需要注意的是，分条摄像会导致视频文件较多，为便于后期整理，应在拍摄某些固定条目（比如每 10 条或 20 条的第一条）之前，将该条的编号信息拍摄为一个独立的视频文件，（比如将摄像人读调查条目编号的声音或者写在纸上的调查条目编号单独拍摄成一个文件）以起到提示位置的作用。（只记录编号信息的文件可在后期整理时删除）

（3）摄像机多条连续摄像

摄像时将多个调查条目拍摄在一个文件中，包括以下两种方式。

第一种，发音人与录音人同时看笔记本电脑。具体操作方式为：

①调查人先与发音人一次性核对多个调查条目的发音，确认无误后，摄像人开始摄像并给录音人手势，录音人见手势后开始录音并给发音人手势，发音人见手势后看着笔记本电脑屏幕上的提示逐条发音。

②待多个调查条目的发音全部结束后，录音人停止录音并给摄像人手势，摄像人见手势后停止摄像，这一批调查条目的摄录结束，调查人开始与发音人核对下一批调查条目的发音。

需要注意的是，在拍摄每一批调查条目时，应将编号信息拍摄到视频文件中（开始摄像后摄像人先读一下这一批调查条目的起止编号），以起到提示位置的作用。（用于提示的编号信息可在后期剪辑时从视频文件中删除）此外，应保证发音人的正面、电脑屏幕上的提示内容以及摄像机镜头在一条直线上，且发音人的视线不要过低。

第二种，发音人看独立的电脑显示屏或投影（从笔记本电脑上另接独立的电脑显示屏或投影机）。具体操作方式为：

①调查人先与发音人一次性核对多个调查条目的发音，确认无误后，摄像人开始摄像并给录音人手势，录音人见手势后开始录音并给发音人手势，发音人见手势后看着独立的电脑显示屏或投影屏幕上的提示逐条发音。

②待多个调查条目的发音全部结束后，录音人停止录音并给摄像人手势，摄像人见手势后停止摄像，这一批调查条目的摄录结束，调查人开始与发音人核对下一批调查条目的发音。

需要注意的是，在拍摄每一批调查条目时，应将编号信息拍摄到视频文件中（开始摄像后摄像人先读一下这一批调查条目的起止编号），以起到提示位置的作用。（用于提示的编号信息可在后期剪辑时从视频文件中删除）此外，应保证发音人的正面、独立的电脑显示屏或投影屏幕上的提示内容以及摄像机镜头在一条直线上，且发音人的视线不要过高或过低。

4. 视频文件

（1）视频文件一律选择摄像设备的最高画质、采用全高清模式拍摄，视频文件参数不低于 1920×1080/50i（或 25p）/15000kbps。文件格式视摄像设备而定，例如*.m2ts、*.mpg。

（2）一个调查条目为一个独立的文件。

“话语”部分，每个话题为一个文件；“口头文化”部分每个歌谣为一个文件，每个故事为一个文件，每个自选条目为一个文件；“地普”部分，讲述的话题为一个文件，朗读的每篇文章为一个文件。语法部分一个调查条目有 a、b 两句的，a、b 两句要拍摄在一个文件里，不能分成不同的文件。

如果一个调查条目有多个说法，这几种说法要拍摄在一个文件里，不能分成不同的文件。

注意在拍摄“一个”文件的过程中尽量不要中途断开（发音人如有停顿可继续拍摄），不要分成多个文件。如果分成多个文件，需编辑处理为一个文件。

如果摄像时多条连续拍摄，在语料整理阶段应将每个调查条目切分成独立的文件。

（3）无内容的调查条目（即调查时写“（无）”的），无须拍摄。

（4）在视频文件里发音前后应各空 1-2 秒钟，避免出现音画不同步、可见频闪、明显的噪音和回声等情况。

（5）供调查人参考的视频样本可在中国语言资源保护研究中心网站

(<http://www.chinalanguages.org/>) 下载。

七 照相

1. 照相内容

- (1) 发音人像。
- (2) 调查工作场景。
- (3) 具有地方特色的事物和现象。

2. 照相器材

数码相机，最好使用佳能、尼康等一线品牌 1200 万以上像素的数码单反相机。

3. 照片文件

(1) 照片文件一律选择相机的最高画质模式（最高分辨率和精细度）拍照，采用*.jpg 格式，分辨率最好不低于 4368×2912 像素。

(2) 供调查人参考的照片样本可在中国语言资源保护研究中心网站 (<http://www.chinalanguages.org/>) 下载。

八 记音

(一) 字体和格式

1. 模板表里的音标一律使用云龙输入法录入（可从 <http://www.eastling.org> 下载输入法安装软件），字体为 IpaPanNew。紧跟在音标后面的调值数字也使用 IpaPanNew 字体，不必改为其他字体。如果是 IpaPanNew 里缺的音标，应使用 Unicode 编码的音标。

其他所有字符一律使用宋体。

2. 零声母一律不标零声母符号“ø”。

3. 音标和表示调值的数字一律不用上标方式。送气符号用“h”（非上标），不能写作“p^h”、“p^ˈ”。唇化辅音、腭化辅音写作“pj”、“pw”，不能写作“p^j”、“p^w”。冠鼻边辅音写作“mb”、“ld”，不能写作“^mb”、“^ld”。先喉辅音写作“ʔm”，不能写作“^ʔm”。卷舌韵母写作“aɭ”，不能写作“a^ɭ”。

4. 自成音节的“m n ŋ l”等，勿在音标的上下加短竖线。

5. “ts”分别输入“t”和“s”两个符号，“tɕ tɕ”等塞擦音同理。“ɖ”分别输入“d”和清化符号“。”两个符号，其他清化辅音同理。“ã”分别输入“a”和鼻化符号“~”两个符号，其他鼻化元音同理。“a”分别输入“a”和紧音符号“_”两个符号，其他紧元音同理。“g”不用“g”。元音“ɣ”不用“ɣ”。长音符号用音标“:”不用冒号“:”。

6. 勿在音标上、下加附加符号，如“ø̂”。关于实际音值可在“调查表”的“关于音系的说明”里详细交待。注意清化符号、鼻化符号、紧音符号、长音符号不属于附加符号。

7. 重音符号用“ˈ”表示，例如：ˈsontsə。

8.调值一律用数字表示。声调当中如有停顿现象用“0”表示。例如：koʔn304。

9. 无论有声调语言还是无声调语言，词与词之间都要空 1 格，多音节词内部音节与音节之间一律连写（必要时可加隔音符号“'”）。

（二）音变

1.因连读等原因引起的声调、声母或辅音、韵母或元音的变化，只记实际读音，不标出本音（实际读音前面不加符号）。必要时加以说明。

2.有声调语言轻声音节的调值一律标作“0”。

贰 语料整理规范

语料整理阶段的工作包括音像资料剪辑、填写模板表、规范文件名、文件归档和校对。（如果录音、摄像采取摄录团队工作模式，音像资料剪辑、规范文件名、文件归档等工作由摄录团队完成）

在语料整理阶段，电脑需设置为可显示所有文件的后缀名。在 Windows XP 系统中的设置方法是进入“文件夹选项\查看”，把“隐藏已知文件类型的扩展名”前面的勾取消。

语料整理工作中涉及的各文件的位置参看“贰·四”表 4。

在语料整理过程中，调查团队应先把少量整理加工后的模板表、录音、视频、照片文件交给项目负责人审核，以便及时发现问题并纠正。

一 音像资料剪辑

剪辑的目的是通过删除、切分、合并录音文件或视频文件中的相关内容，使其符合调查规范中“一个调查条目为一个独立的文件”的要求，并使录音、视频文件中没有冗余信息。

（一）录音文件

1. 剪辑软件

推荐使用 Audacity、Adobe Audition。

2. 文件剪辑

剪辑前需把原始录音文件备份到其他位置。（剪辑过程中如产生自动备份文件，待剪辑工作完成并检查无误后，可删除自动备份文件）

下面以 Audacity 为例进行演示。

（1）删除

如果在录音文件的起始处或结束处有较多空白，或者有其他声音干扰（如咳嗽声），应将冗余内容删除。

①运行 Audacity，点击“文件\导入\音频”，选择需删除冗余内容的录音文件，导入成功后，该录音文件的波形图将出现在 Audacity 主界面上。

②将鼠标移至需删除内容的起点，按住左键向右拖动至其终点。（参看图 10）

③按下键盘“Delete”键，删除完成。（参看图 11）

④点击“文件\导出”，选择文件保存位置（如与原文件保存在同一位置，会出现是否替换原文件的对话框，点击“是”），在“编辑元信息”对话框中，点击“确定”。删除完成后，关闭退出 Audacity，如出现是否保存修改的对话框，点击“否”。

图 10 选中需删除内容

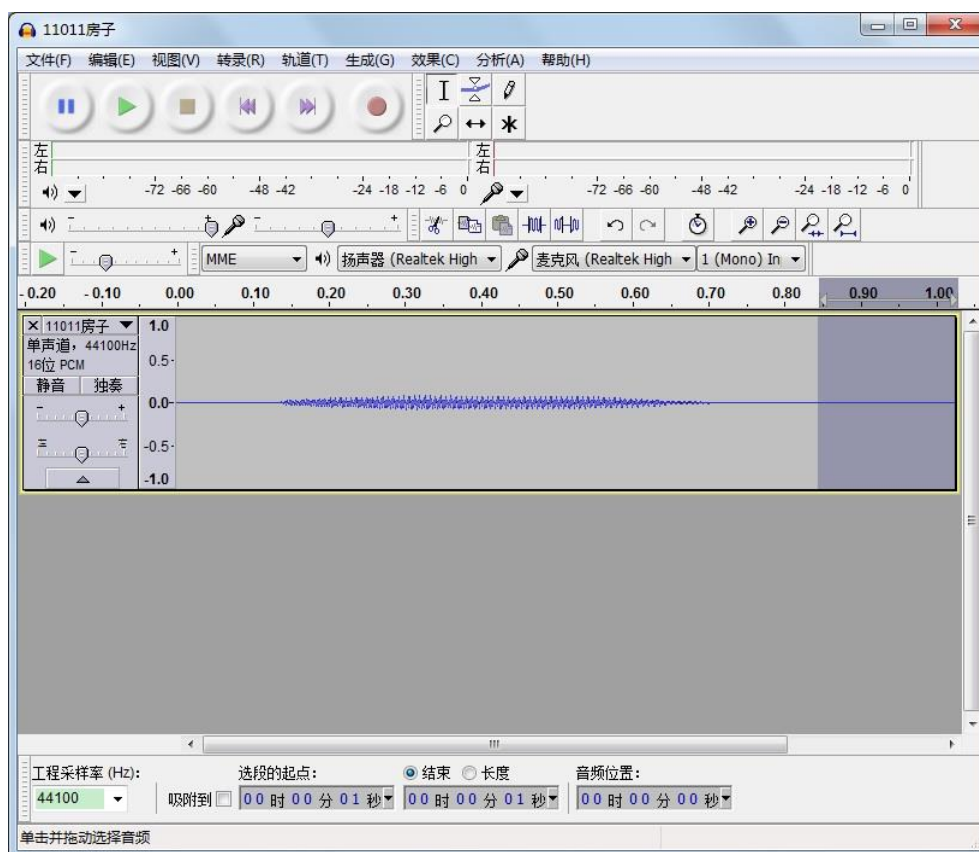
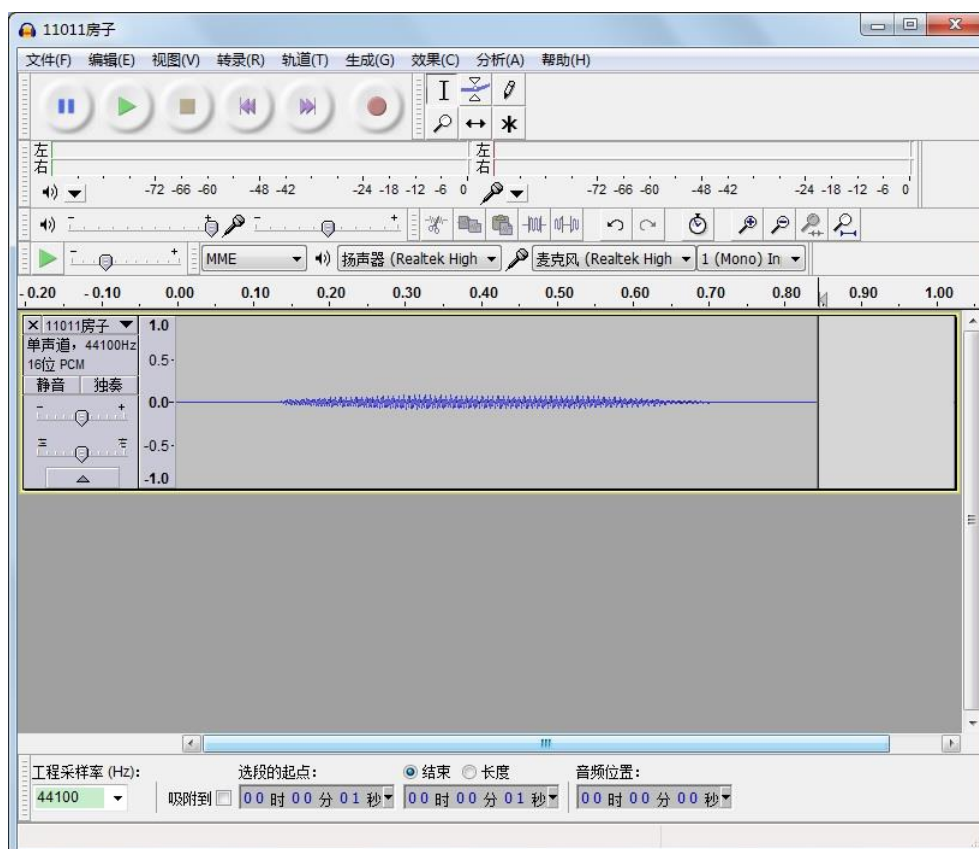


图 11 删除完成



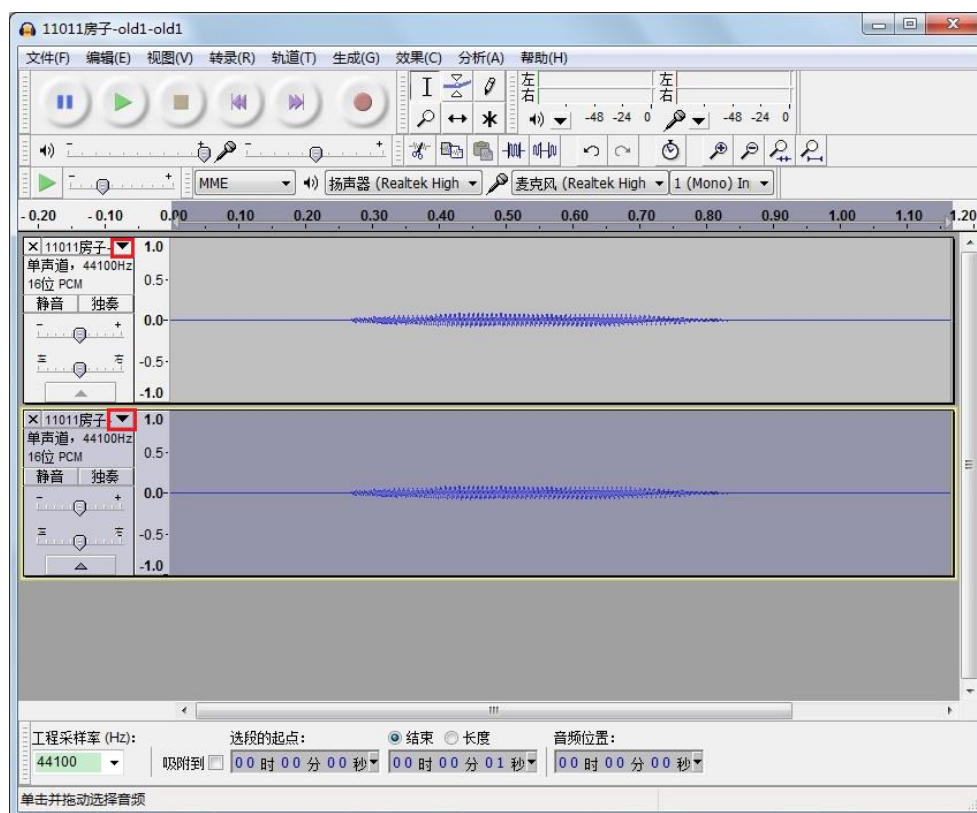
(2) 合并

如果将一个调查条目录成了多个录音文件（如将一个故事录成两段或多段），整理时应将各段合并为一个录音文件。

①运行 Audacity，点击“文件\导入\音频”，按住键盘“Ctrl”键，依次点击选择需合并的录音文件，点击“打开”，Audacity 主界面将出现被选中的录音文件波形图，呈上下排列。

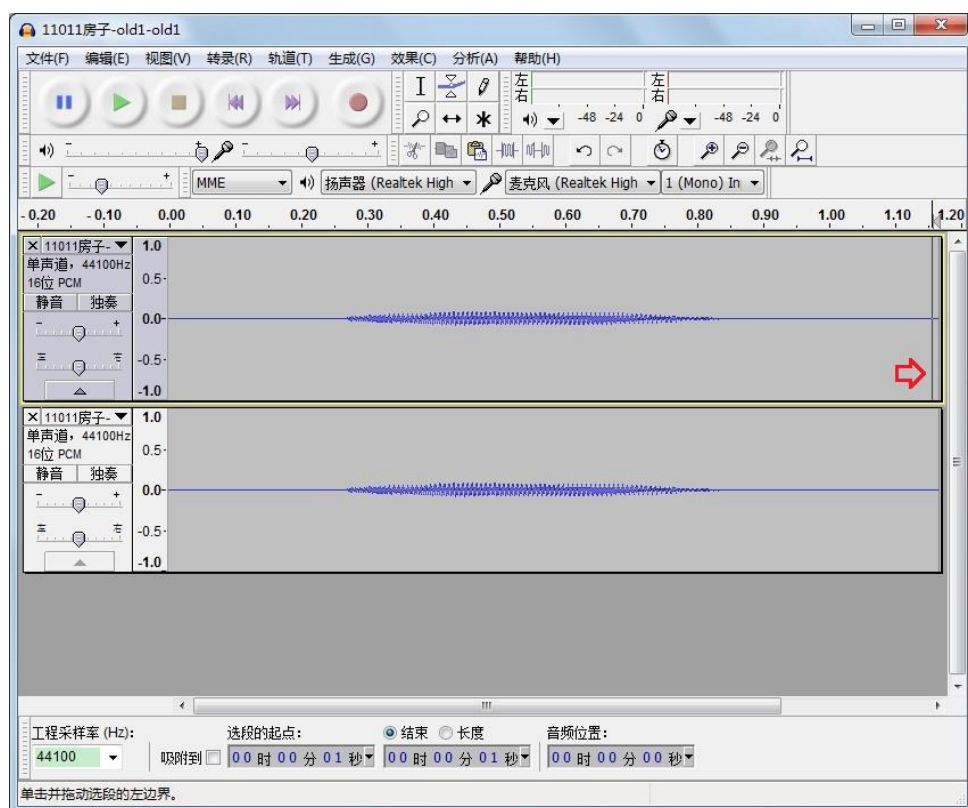
②点击每个录音文件音频轨左上方的“▼”，再点击“名称”，在“轨道名”对话框中出现该录音文件的文件名。将鼠标移至最后一个录音文件的起点，按住鼠标左键向右拖动直至需合并的部分全部被选中。（参看图 12）

图 12 最后一个录音文件需合并的部分全部被选中



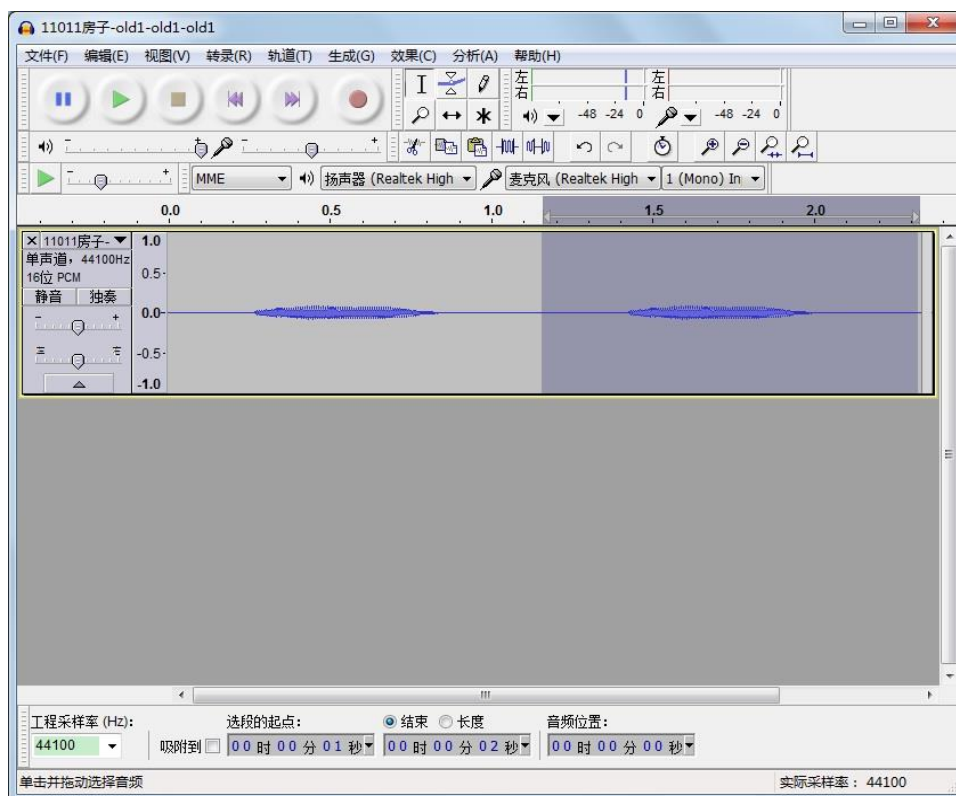
③点击“编辑\复制”，将鼠标移至其上一个录音文件的终点并单击，此处会出现一条细线，代表两段录音文件合并的位置。（参看图 13）

图 13 确定录音文件合并的位置



④点击“编辑\粘贴”，再点击最后一个录音文件音频轨左上方的“×”（在录音文件名左侧），然后点击“视图\适应窗口”，此时最后一个录音文件已合并到上一个的后面。（参看图 14）

图 14 两个录音文件合并后



⑤点击“文件\导出”，选择文件保存位置（如与原文件保存在同一位置，会出现是否替换原文件的对话框，点击“是”），在“编辑元信息”对话框中，点击“确定”。关闭退出 Audacity，如出现是否保存修改的对话框，点击“否”。

（二）视频文件

1.剪辑软件

（1）推荐使用摄像机配套光盘中的专用软件进行剪辑，例如索尼 PMB、松下 HD Writer AE、佳能 PIXELA Video Browser。

使用随机配套软件进行的视频剪辑为无损操作，对计算机配置要求相对较低，剪辑效率也较高，但请勿跨摄像机品牌使用剪辑软件。（如不要使用索尼 PMB 软件剪辑佳能摄像机所拍摄的视频文件）

（2）如无摄像机配套软件，可使用非线性视频编辑软件，例如索尼 Vegas Pro 系列软件。

2.文件剪辑

剪辑前须对原始视频文件进行备份。

下面分别以索尼 PMB 5.5（以下称“PMB”）、索尼 Vegas Pro 9.0 汉化版（以下称“Vegas”）为例进行演示。

（1）切分

如果一个视频文件包括多个调查条目的内容，应将其按条目切分。

方法一：使用 PMB 切分视频文件

①运行 PMB，点击“工具\设置”，在对话框左侧点击“添加文件夹”，在右侧窗口勾选需切分视频文件所在的文件夹，点击“确定”，此时该文件夹中所有的视频文件会出现在 PMB 编辑界面。

建议每次只选择一个文件夹，取消之前已勾选的其他文件夹。

②点击编辑界面左上方的“索引”、右下方的“详细信息”按钮，出现视频文件详细信

息。(参看图 15)

③点击选中列表中需切分的某一个视频文件，再点击“操纵\编辑\修整视频”，出现“Video Trimming”编辑窗口。

④点击、按住鼠标左键，拖动视频播放窗口下方进度条两侧的小旗子分别设置视频文件的“入点”（切分后视频文件的起点）和“出点”（切分后视频文件的终点）。其中，左向小旗子用于设置入点，右向小旗子用于设置出点。(参看图 16)

随着小旗子的拖动，右侧两个视频预览窗口显示的“入点”、“出点”的图像、时间也会发生变化。

除了拖动小旗子之外，也可以通过视频播放窗口右下方的“设置入点”和“设置出点”按钮来设置切分后视频文件的起点和终点。

⑤设置完毕后，点击“保存已编辑视频”，在对话框“文件名”处填写切分后的视频文件名称，“文件类型”须与原文件保持一致，点击“保存”。切分完成后关闭退出 PMB。

切分后的视频文件将与原文件保存在同一文件夹中。

图 15 视频文件详细信息

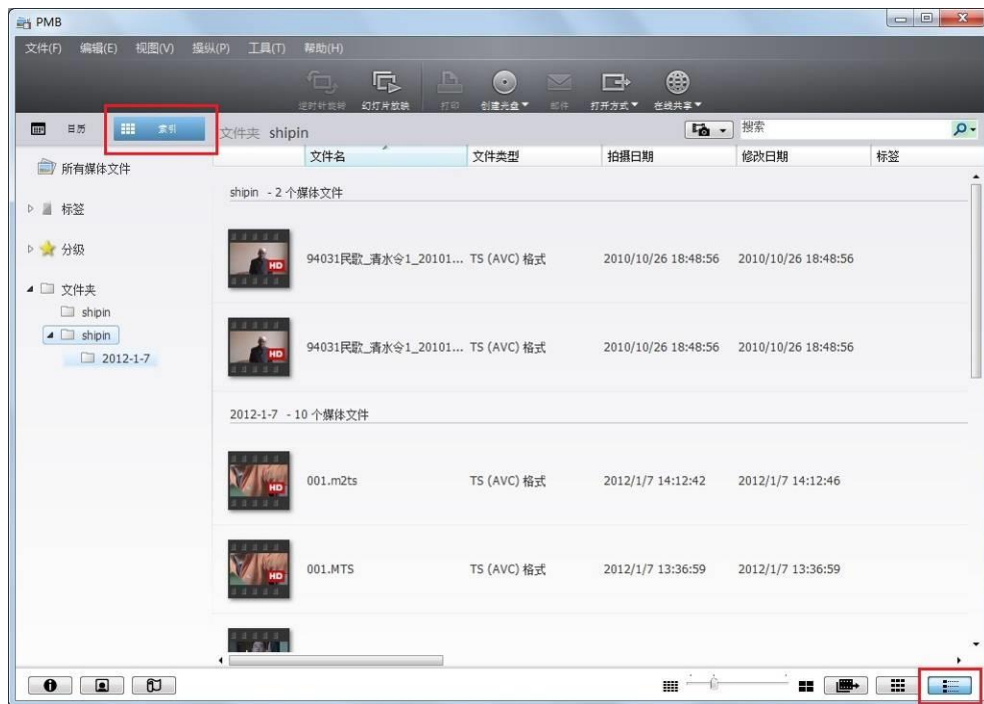


图 16 在 PMB 中设置视频文件的起点和终点



方法二：使用 Vegas 切分视频文件

①运行 Vegas，点击“文件(F)\导入(O)\媒体(M)”，在“导入媒体”对话框中，点击选择需切分的视频文件，点击“Open”，视频文件将出现在左上角项目媒体窗口里。

②在项目媒体窗口里，点击并按住鼠标左键，将视频文件拖至下方的编辑区域，然后松开鼠标，加载成功后编辑界面将出现视频、音频编辑轨和视频预览窗口。（参看图 17）

图 17 将视频文件导入 Vegas



③点击编辑轨下方的“|◀”键，按下键盘“Enter”键，预览窗口从头开始播放视频，此时可通过观看预览窗口设置切分后视频文件的起点和终点。

④在播放状态下，在某一条视频起点处按下“Enter”键，预览窗口结束播放，按下键盘“M”键，在起点处会出现一个小旗子；再次按下“Enter”键，预览窗口结束再次开始

播放，在该条视频终点处按下“Enter”键再次结束播放，再次按下“M”键，在终点处也会出现一个小旗子，至此，该条目起点、终点设置完毕。

按下“M”键时，输入法必须为英文状态，可点击“插入(I)\标记(M)”作标记。

起点、终点设置完成后，可点击起点处，按下“Enter”键预览视频，确认设置无误。

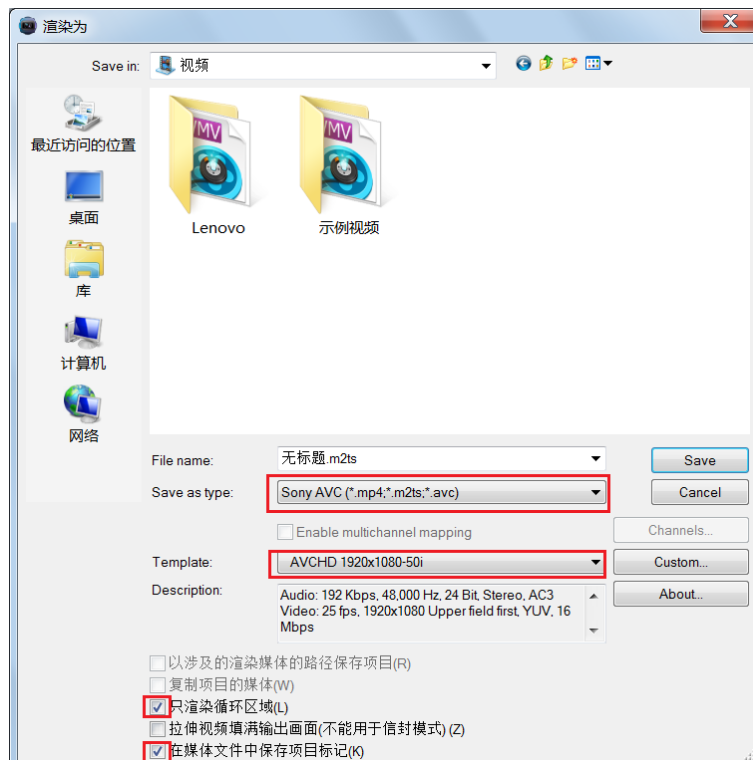
⑤在该条目起点（第一个小旗子处）的视频轨上方点击并按住鼠标左键，向右拖动至该条目的终点（第二个小旗子处），此时选中区域内的两条轨道呈蓝色底色，在其起点、终点处各有一个黄色的三角形标记。（参看图 18）

图 18 在 Vegas 中设置视频文件的起点、终点并选中



⑥点击“文件(F)\渲染为(R)”，在“渲染为”对话框中，“Save in”为切分后视频文件保存的位置，在“File name”中填写修改文件名称，“Save as type”选择“Sony AVC (*.mp4;*.m2ts;*.avc)”，“Template (模板)”选择“AVCHD 1920×1080-50i”；点击“只渲染循环区域(L)”、“在媒体文件中保存项目标记(K)”选项前的方框至出现“√”。（参看图 19）

图 19 设置切分后的视频文件信息



⑦点击“Save”开始渲染，渲染完成后单击“关闭”退出渲染页面。重复上述步骤直至切分完成后，关闭退出 Vegas。如出现提示是否保存文件的对话框，选择“否”。

(2) 合并

如果将一个调查条目拍摄成了多个视频文件，整理时应将各个视频文件合并为一个文件。

为便于操作，应把要合并的多个视频文件放到同一文件夹中。

方法一：使用 PMB 合并视频文件

①运行 PMB，点击“工具\设置”，在对话框左侧点击“添加文件夹”，在右侧窗口勾选需合并的视频文件所在的文件夹，点击“确定”，此时该文件夹中所有的视频文件会出现在 PMB 编辑界面。

建议每次只选择一个文件夹，取消之前已勾选的其他文件夹。

②点击编辑界面左上方的“索引”、右下方的“详细信息”按钮，出现视频文件详细信息。

③按住“Ctrl”键，分别点击选中需合并的所有视频文件，再点击“操纵\编辑\合并视频”，此时“视频合并”对话框会出现被选中的视频文件缩略图，将鼠标停在缩略图上便能显示该文件的详细信息。（参看图 20）

图 20 确认视频文件信息及其调整合并顺序



④点击、按住左键可移动、改变缩略图的位置，调整各段视频文件的排列顺序。调整并检查完毕后，确认缩略图下的方框内已有“√”，点击“合并”。

⑤合并完成后，将出现合并后的新文件名称及其保存位置，合并完成后，关闭退出 PMB。合并后的新文件名与合并时排在第一位的原文件名相似，请注意区分。

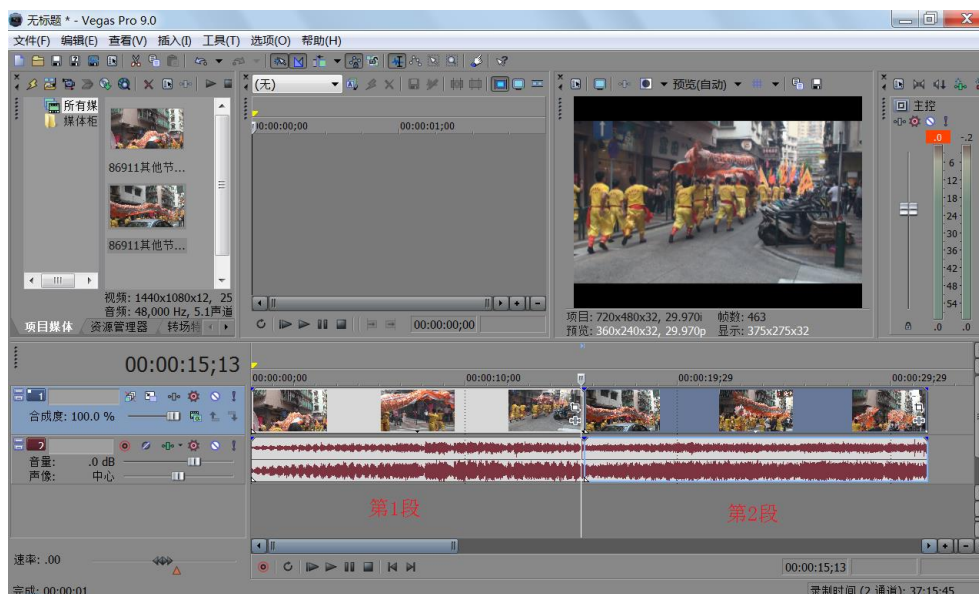
合并后的新文件保存在合并时排在第一位的原文件所在的文件夹中。

方法二：使用 Vegas 合并视频文件

①运行 Vegas，点击“文件(F)\导入(O)\媒体(M)”，在“导入媒体”对话框中，点击选择需合并的视频文件，点击“Open”，视频文件将出现在左上角项目媒体窗口里。

②在项目媒体窗口里，点击并按住鼠标左键，将视频文件依次拖至下方的编辑区域，然后松开鼠标，完成后视频文件将按其导入的先后顺序排列。（参看图 21）

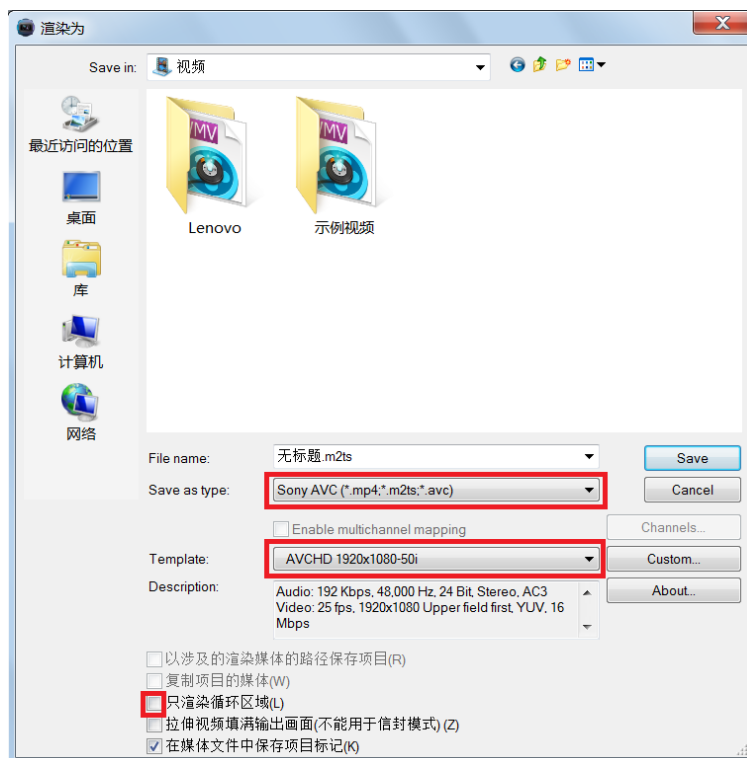
图 21 按先后顺序将多段视频文件导入 Vegas



③点击轨道下方的“|◀”键、按键盘“Enter”键，在预览窗口中检查合并后的视频文件。

④检查确认无误后，点击“文件(F) \渲染为(R)”，在“渲染为”对话框中，“Save in”为切分后视频文件保存的位置，在“File name”中填写修改文件名称，“Save as type”选择“Sony AVC (*.mp4;*.m2ts;*.avc)”，“Template (模板)”选择“AVCHD 1920×1080-50i”；确认“只渲染循环区域(L)”前方框无“√”。(参看图 22)

图 22 设置合并后的视频文件信息



⑤点击“Save”开始渲染，渲染完成后单击“关闭”退出渲染页面。重复上述步骤直至合并完成后，关闭退出 Vegas。如出现提示是否保存文件的对话框，选择“否”。

二 填写模板表

1.模板表

每个调查点的调查工作完成以后，需由调查人填写、转写以下模板表（见表 3）。除了对口头文化条目进行转写后导出的新模板表，其他所有模板表均由中国语言资源保护研究中心编定提供，使用者不得对模板表里除样例外的固有内容和格式作任何改动（中国语言资源保护研究中心已对 excel 模板表中不允许改动的部分设置“保护”功能）。

表 3 模板表

| | excel 文件 | word 文件 |
|---------|--|-------------|
| 民语发音人 | 音系.xls | |
| | | 音系说明.doc |
| | 词汇.xls | |
| | 语法.xls | |
| | 话语.xls | |
| 口头文化发音人 | 口头文化.xls 0001 歌谣.baf 0001 歌谣.eaf 0001 歌谣.xls ... | |
| 其他 | 概况.xls | |
| | | 转写校对记录表.doc |

2.填写注意事项

（1）概况模板表

概况模板表里包括“调查点”、“民语发音人”、“口头文化发音人（1）”、“口头文化发音人（2）”、“口头文化发音人（3）”、“口头文化发音人（4）”、“口头文化发音人（5）”、“口头文化发音人（6）”、“口头文化发音人（7）”、“地普发音人”、“调查人”、“调查情况”、“语言及方言系属”等 13 个子表。

概况模板表以云南的贡山独龙族独龙江方言点为例，调查人填写时可先删除贡山独龙族独龙江方言的材料，或在此基础上改写。

第一行里的“1”、“2”等对应于“调查表”的调查条目序号。注意一些比较复杂的条目（例如调查点名称）已拆分为多个列。

无调查结果的单元格标“（无）”。

（2）音系模板表

音系模板表里包括“声调”、“声母或辅音”、“韵母或元音”3 个子表。声调、声母或辅音、韵母或元音的例词音标及其意译依次填入“例词 1 音标”、“例词 1 意译”、“例词 2 音标”、“例词 2 意译”、“例词 3 音标”、“例词 3 意译”列中，意译无须加双引号。

（3）音系说明模板表

将调查表中“关于音系的说明”部分的内容填写到音系说明模板表中。

(4) 词汇模板表

把调查结果填写到“词1音”、“词2音”、“词3音”以及各“备注”列。每个条目占一行。在“词1音”、“词2音”、“词3音”各列中填写音标。如果一个调查条目只有一个民语说法，则只填写“词1音”列；如果还有其他说法（即“一词多说”），依次填入后面的“词2音”、“词3音”列。

无民语说法的条目一律在D列（即“词1音”列）标“(无)”，不能空着，不能漏写括号。

(5) 语法模板表

把调查结果填写到“句1音”、“句1语素分析”、“句1直译”、“句2音”、“句2语素分析”、“句2直译”、“句3音”、“句3语素分析”、“句3直译”以及各“备注”列。每个条目占一行。在“句1音”、“句2音”、“句3音”各列中填写音标。在“句1语素分析”、“句2语素分析”、“句3语素分析”各列中填写语素分析。（缺乏形态变化的语言不填“语素分析”列）在“句1直译”、“句2直译”、“句3直译”各列中填写直译。如果一个调查条目只有一个民语说法，则只填写“句1音”、“句1语素分析”、“句1直译”；如果还有其他说法，依次填入后面的“句2”、“句3”各列。

(6) 话语模板表

话语材料要求根据视频中的录音转写普通话梗概，并填入话语模板表。模板表中无调查内容的条目一律在“普通话梗概”列填“(无)”。

(7) 口头文化模板表

“口头文化”材料要求使用“语宝多媒体标注软件”根据视频中的录音转写音标、直译和意译，并记录每一句话在视频文件里的起止时间（“句”以“。！？；”等句末标点为准），同时应注明每个条目的调查采录时间、地点和发音人等信息，例如：（20110318 贡山独龙江乡，发音人：张三）。如果演唱时的声调和说话时不同，只需记录声母或辅音、韵母或元音，不标声调，此时音节与音节之间空1格。

“歌谣”部分至少转写1个完整条目且转写的歌谣总时长要达到1分钟以上，“故事”部分至少转写1个完整条目且转写的故事总时长要达到3分钟以上，“自选条目”部分（如有）至少转写1个完整条目且转写条目总时长要达到1分钟以上。

使用“语宝多媒体标注软件”转写完某个条目后应导出三个文件（文件名后缀分别为.baf、.eaf、.xls），文件名（后缀除外）应与该条目规范的录音和视频文件名相同。“语宝多媒体标注软件”（内含详细使用说明）以及转写后导出的样本文件可在中国语言资源保护研究中心网站（<http://www.chinalanguages.org/>）下载。

没有转写的口头文化条目要在“口头文化.xls”模板表的“内容提示”列填写开头第一句话（即与纸版调查表里记录的内容一致）。已完整转写的条目不必在“口头文化.xls”模板表的“内容提示”列填写开头第一句话，也不要填“(无)”，空着即可。“口头文化.xls”模板表中其他无调查内容的条目一律在“内容提示”列填“(无)”。

(8) 填写、转写模板表过程中要填写《转写校对记录表》。该表位于“调查点文件包\需交文件电子版\模板表\其他”文件夹里。

(9) 目前暂不转写民族文字，今后将另设课题专门进行转写。

请注意参看各模板表里的说明和样例。

三 文件命名

1. 模板表文件名

对口头文化条目进行转写后导出的新模板表文件,其文件名与该条目规范的录音和视频文件名相同(后缀除外)。除此之外的其他模板表文件已预先建好,勿改动文件名。

2.录音文件名

录音文件名应与录音用表中“调查条目”列的内容完全相同,文件名后缀为“.wav”。例如“0001 声母或辅音.wav”、“0001 太阳.wav”、“0001 小张昨天.wav”、“0001 当地情况.wav”、“0001 歌谣.wav”、“0001 讲述话题.wav”。使用 byly(北语录音)或语保摄影机配合录音用表录音,规范的录音文件名会自动生成;使用 Audacity、Adobe Audition 等软件录音须手动规范录音文件名。

3.视频文件名

视频文件名应与该条目的录音文件名完全相同(除后缀外),即录音用表中“调查条目”列的内容,例如“0001 声母或辅音.m2ts”、“0001 太阳.m2ts”、“0001 小张昨天.m2ts”、“0001 当地情况.m2ts”、“0001 歌谣.m2ts”、“0001 讲述话题.m2ts”。使用语保摄影机配合录音用表拍摄,规范的视频文件名会自动生成。

4.照片文件名

(1) 发音人照片

照片文件名使用“0001 张三.jpg”、“0001 李四.jpg”的形式。如果同一个发音人有多个照片文件,则使用“0001 张三.jpg”、“0002 张三.jpg”、“0003 张三.jpg”的形式。各调查对象的先后顺序为民语发音人、口头文化发音人、地普发音人。

(2) 调查过程照片

照片文件名使用“0001 调查”、“0002 调查”、“0003 调查”的形式。

(3) 属于以上两类照片以外的其他照片文件,照片文件名使用“0001 贡山.jpg”、“0002 贡山.jpg”、“0003 贡山.jpg”的形式。在该类照片的文件名中也可用汉字简述照片内容,采取“0001 贡山_年夜饭.jpg”、“0002 贡山_捕鱼.jpg”的形式。

四 文件归档

1.调查人应按以下系统(见表4)整理好各种文件。调查人需按该系统的结构把各种文件放到相应的位置,对已有文件夹及文件的位置和名称不得作任何改动。

2.对口头文化条目进行转写后导出的新模板表文件,保存至“调查点文件包\需交文件电子版\模板表\口头文化发音人”文件夹里,除此之外的其他模板表文件的位置勿作改动。

3.录音文件

录音文件保存至“调查点文件包\需交文件电子版\录音”文件夹下各相应的文件夹里。

4.视频文件保存至“调查点文件包\需交文件电子版\视频”文件夹下各相应的文件夹里。

5.照片文件保存至“调查点文件包\需交文件电子版\照片”文件夹下各相应的文件夹里。

表4 “需交文件电子版”文件夹系统

| 文件夹 | 文件夹 | 文件夹 | 文件夹 | 文件 |
|---------------|-----|-------|-----|----------|
| 需 交 文 件 电 子 版 | 模板表 | 民语发音人 | | 音系.xls |
| | | | | 音系说明.doc |
| | | | | 词汇.xls |
| | | | | 语法.xls |
| | | | | 话语.xls |

| | | | | |
|--|----|-------------|-------------|--|
| | | 口头文化发 音人 | | 口头文化.xls 0001 歌谣.baf 0001 歌谣.eaf 0001 歌谣.xls ... |
| | | 其他 | | 概况.xls |
| | | | | 转写校对记录表.doc |
| | 录音 | 民语发音人 | 音系 | 0001 声母或辅音.wav ... |
| | | | 词汇 | 0001 太阳.wav ... |
| | | | 语法 | 0001 小张昨天.wav ... |
| | | | 话语 | 0001 当地情况.wav ... |
| | | 口头文化发 音人 | 口头文化 | 0001 歌谣.wav ... |
| | | 地普发音人 | 地普 | 0001 讲述话题.wav ... |
| | 视频 | 民语发音人 | 音系 | 0001 声母或辅音.m2ts ... |
| | | | 词汇 | 0001 太阳.m2ts ... |
| | | | 语法 | 0001 小张昨天.m2ts ... |
| | | | 话语 | 0001 当地情况.m2ts ... |
| | | 口头文化发 音人 | 口头文化 | 0001 歌谣.m2ts ... |
| | | 地普发音人 | 地普 | 0001 讲述话题.m2ts ... |
| | 照片 | 发音人 | 民语发音人 | 0001 张三.jpg ... |
| | | | 口头文化发 音人 | 0001 李四.jpg ... |
| | | | 地普发音人 | 0001 王五.jpg ... |
| | | 调查过程 | | 0001 调查.jpg ... |
| | | 其他 | | 0001 贡山.jpg ... |

五 校对

1.所有材料至少要经过两遍人工校对。校对的重点是转写后的文字和音标、音像文件质量、文件名以及文件位置。在中国语言资源保护研究中心网站(<http://www.chinalanguages.org/>)上可下载语保专用校验工具,用于辅助检查文件名、文件位置、多媒体文件基本参数等内容。

2.一校由调查团队成员负责,二校由调查团队负责人负责。校对过程中要填写《转写校对记录表》。

3.校对过程中发现错漏,应及时核实和补查,必要时应重新进行调查。

4.调查团队负责人对所有调查资料的质量负责。

全部工作完成后,在“需交文件电子版”文件夹名称前加上调查点、语言、方言名称,例如“贡山独龙语独龙江方言需交文件电子版”,并与该调查点的纸版《调查手册》、发音人授权书等一起交给项目负责人。

附、常用工具及下载地址

1. “需交文件电子版”文件系统（民族语言分语族）

<http://www.chinalanguages.org/gongjuyangben.html>

2. “北语录音”软件

<http://www.chinalanguages.org/toolsNew/北语录音软件.zip>

3. Audacity 录音软件

[http://www.chinalanguages.org/toolsNew/Audacity 录音软件.zip](http://www.chinalanguages.org/toolsNew/Audacity%20录音软件.zip)

4. “语保摄录机”软件

<http://www.chinalanguages.org/toolsNew/语保摄录机（试用版）20160429.zip>

5. “语宝多媒体标注软件”

<http://www.chinalanguages.org/toolsNew/语保标注软件.rar>

6. 语保工程验收用校验工具（民族语言）

<http://www.chinalanguages.org/toolsNew/校验工具（民族语言）.zip>

第二编 调查表

说 明

- 1.本“调查表”供“中国语言资源保护工程”调查少数民族语言使用。
- 2.“调查表”共包括七方面的内容：概况，音系，词汇，语法，话语，口头文化，地方普通话。
- 3.“壹 概况”中的调查点概况部分（即“一 调查点”）一个调查点只记录一遍，各发音人及其相关情况按发音人逐人记录。
- 4.“贰 音系”先进行本语言音系调查，再把整理归纳后的音系及其例词填入表里，每个音填写 1-3 个例词。
- 5.“叁 词汇”分为“汉民通用词表”（简称“通用词”）和“民语扩展词表”（简称“扩展词”）两个部分，都需记录。
- 6.调查结果记在调查条目的后面（词汇）或下面（语法、口头文化）。请注意书写要规范、清晰、明确。
- 7.其他要求和注意事项请参看“技术规范”的有关部分。

壹 概况

一 调查点

1.调查点 行政区划及其名称以调查时最新资料为准：

（省级）

（地级）

（县级）

（街道办事处或乡镇）

（居委会或行政村）

2.旧区划及其名称 行政区划近年如有调整，请在下面注明旧区划：

（省级）

（地级）

（县级）

（街道办事处或乡镇）

（居委会或行政村）

3.本县东经度： 北纬度：

4.本县人口：

5.本县民族及其人口：

6.本县有无汉语方言？如有，其种类、分布、人口和使用情况：

7.本县少数民族语言的种类 按“口音”区分，包括方言岛、分布、人口、使用 and 变化情况 本部分内容调查得越细越好：

8.本县有无用少数民族语言说唱的曲艺或地方戏？如有，其种类和使用情况：

二 民语发音人

9.姓名:

10.单位:

11.通信地址:

12.电话:

13.E-mail:

14.性别:

15.民族:

16.出生年月 公历:

17.出生地 从省级至自然村级:

18.主要经历:

19.文化程度:

20.职业:

21.会说哪几种话 包括普通话、外语:

22.现在主要说什么话:

23.父亲是哪里人, 会说什么话:

24.母亲是哪里人, 会说什么话:

25.配偶是哪里人, 会说什么话:

三 口头文化发音人

（一）口头文化发音人（1）

- 26.姓名：
- 27.通信地址：
- 28.电话：
- 29.性别：
- 30.民族：
- 31.出生年月 公历：
- 32.出生地 从省级至自然村级：
- 33.文化程度：
- 34.职业：
- 35.提供的调查材料：

（二）口头文化发音人（2）

- 36.姓名：
- 37.通信地址：
- 38.电话：
- 39.性别：
- 40.民族：
- 41.出生年月 公历：
- 42.出生地 从省级至自然村级：
- 43.文化程度：
- 44.职业：
- 45.提供的调查材料：

（三）口头文化发音人（3）

- 46.姓名：
- 47.通信地址：

- 48.电话:
- 49.性别:
- 50.民族:
- 51.出生年月 公历:
- 52.出生地 从省级至自然村级:
- 53.文化程度:
- 54.职业:
- 55.提供的调查材料:

(四) 口头文化发音人 (4)

- 56.姓名:
- 57.通信地址:
- 58.电话:
- 59.性别:
- 60.民族:
- 61.出生年月 公历:
- 62.出生地 从省级至自然村级:
- 63.文化程度:
- 64.职业:
- 65.提供的调查材料:

(五) 口头文化发音人 (5)

- 66.姓名:
- 67.通信地址:
- 68.电话:
- 69.性别:
- 70.民族:
- 71.出生年月 公历:
- 72.出生地 从省级至自然村级:
- 73.文化程度:

74.职业:

75.提供的调查材料:

(六) 口头文化发音人 (6)

76.姓名:

77.通信地址:

78.电话:

79.性别:

80.民族:

81.出生年月 公历:

82.出生地 从省级至自然村级:

83.文化程度:

84.职业:

85.提供的调查材料:

(七) 口头文化发音人 (7)

86.姓名:

87.通信地址:

88.电话:

89.性别:

90.民族:

91.出生年月 公历:

92.出生地 从省级至自然村级:

93.文化程度:

94.职业:

95.提供的调查材料:

四 地普发音人

- 96.姓名:
- 97.通信地址:
- 98.电话:
- 99.性别:
- 100.民族:
- 101.出生年月 公历:
- 102.出生地 从省级至自然村级:
- 103.文化程度:
- 104.职业:

五 调查人

- 105.负责人姓名:
- 106.单位:
- 107.通信地址:
- 108.电话:
- 109.E-mail:
- 110.其他调查人 1 姓名:
- 111.其他调查人 2 姓名:
- 112.其他调查人 3 姓名:
- 113.其他调查人 4 姓名:

六 调查情况

- 114.录音话筒:

115.录音声卡:

116.摄像机:

117.调查时间: 年 月 日至 年 月 日

118.调查地点:

119.当地协助调查的其他人员、单位及联系方式:

120.其他情况:

貳 音系

一 声调

| | 调类调值 | 描写 | 例词 1 | 例词 2 | 例词 3 |
|-------|------|----|------|------|------|
| 0001. | | | | | |
| 0002. | | | | | |
| 0003. | | | | | |
| 0004. | | | | | |
| 0005. | | | | | |
| 0006. | | | | | |
| 0007. | | | | | |
| 0008. | | | | | |
| 0009. | | | | | |
| 0010. | | | | | |
| 0011. | | | | | |
| 0012. | | | | | |
| 0013. | | | | | |
| 0014. | | | | | |
| 0015. | | | | | |

二 声母或辅音

| | 声母或辅音 | 例词 1 | 例词 2 | 例词 3 |
|-------|-------|------|------|------|
| 0001. | | | | |
| 0002. | | | | |
| 0003. | | | | |
| 0004. | | | | |
| 0005. | | | | |
| 0006. | | | | |
| 0007. | | | | |
| 0008. | | | | |
| 0009. | | | | |
| 0010. | | | | |
| 0011. | | | | |
| 0012. | | | | |
| 0013. | | | | |
| 0014. | | | | |
| 0015. | | | | |
| 0016. | | | | |
| 0017. | | | | |
| 0018. | | | | |
| 0019. | | | | |

| | | | | |
|-------|--|--|--|--|
| 0020. | | | | |
| 0021. | | | | |
| 0022. | | | | |
| 0023. | | | | |
| 0024. | | | | |
| 0025. | | | | |
| 0026. | | | | |
| 0027. | | | | |
| 0028. | | | | |
| 0029. | | | | |
| 0030. | | | | |
| 0031. | | | | |
| 0032. | | | | |
| 0033. | | | | |
| 0034. | | | | |
| 0035. | | | | |
| 0036. | | | | |
| 0037. | | | | |
| 0038. | | | | |
| 0039. | | | | |
| 0040. | | | | |
| 0041. | | | | |
| 0042. | | | | |
| 0043. | | | | |

| | | | | |
|-------|--|--|--|--|
| 0044. | | | | |
| 0045. | | | | |
| 0046. | | | | |
| 0047. | | | | |
| 0048. | | | | |
| 0049. | | | | |
| 0050. | | | | |
| 0051. | | | | |
| 0052. | | | | |
| 0053. | | | | |
| 0054. | | | | |
| 0055. | | | | |
| 0056. | | | | |
| 0057. | | | | |
| 0058. | | | | |
| 0059. | | | | |
| 0060. | | | | |
| 0061. | | | | |
| 0062. | | | | |
| 0063. | | | | |
| 0064. | | | | |
| 0065. | | | | |
| 0066. | | | | |
| 0067. | | | | |

| | | | | |
|-------|--|--|--|--|
| 0068. | | | | |
| 0069. | | | | |
| 0070. | | | | |
| 0071. | | | | |
| 0072. | | | | |
| 0073. | | | | |
| 0074. | | | | |
| 0075. | | | | |
| 0076. | | | | |
| 0077. | | | | |
| 0078. | | | | |
| 0079. | | | | |
| 0080. | | | | |
| 0081. | | | | |
| 0082. | | | | |
| 0083. | | | | |
| 0084. | | | | |
| 0085. | | | | |
| 0086. | | | | |
| 0087. | | | | |
| 0088. | | | | |
| 0089. | | | | |
| 0090. | | | | |
| 0091. | | | | |

| | | | | |
|-------|--|--|--|--|
| 0092. | | | | |
| 0093. | | | | |
| 0094. | | | | |
| 0095. | | | | |
| 0096. | | | | |
| 0097. | | | | |
| 0098. | | | | |
| 0099. | | | | |
| 0100. | | | | |
| 0101. | | | | |
| 0102. | | | | |
| 0103. | | | | |
| 0104. | | | | |
| 0105. | | | | |
| 0106. | | | | |
| 0107. | | | | |
| 0108. | | | | |
| 0109. | | | | |
| 0110. | | | | |
| 0111. | | | | |
| 0112. | | | | |
| 0113. | | | | |
| 0114. | | | | |
| 0115. | | | | |

| | | | | |
|-------|--|--|--|--|
| 0116. | | | | |
| 0117. | | | | |
| 0118. | | | | |
| 0119. | | | | |
| 0120. | | | | |
| 0121. | | | | |
| 0122. | | | | |
| 0123. | | | | |
| 0124. | | | | |
| 0125. | | | | |
| 0126. | | | | |
| 0127. | | | | |
| 0128. | | | | |
| 0129. | | | | |
| 0130. | | | | |
| 0131. | | | | |
| 0132. | | | | |
| 0133. | | | | |
| 0134. | | | | |
| 0135. | | | | |
| 0136. | | | | |
| 0137. | | | | |
| 0138. | | | | |
| 0139. | | | | |

| | | | | |
|-------|--|--|--|--|
| 0140. | | | | |
| 0141. | | | | |
| 0142. | | | | |
| 0143. | | | | |
| 0144. | | | | |
| 0145. | | | | |
| 0146. | | | | |
| 0147. | | | | |
| 0148. | | | | |
| 0149. | | | | |
| 0150. | | | | |
| 0151. | | | | |
| 0152. | | | | |
| 0153. | | | | |
| 0154. | | | | |
| 0155. | | | | |
| 0156. | | | | |
| 0157. | | | | |
| 0158. | | | | |
| 0159. | | | | |
| 0160. | | | | |
| 0161. | | | | |
| 0162. | | | | |
| 0163. | | | | |

| | | | | |
|-------|--|--|--|--|
| 0164. | | | | |
| 0165. | | | | |
| 0166. | | | | |
| 0167. | | | | |
| 0168. | | | | |
| 0169. | | | | |
| 0170. | | | | |
| 0171. | | | | |
| 0172. | | | | |
| 0173. | | | | |
| 0174. | | | | |
| 0175. | | | | |
| 0176. | | | | |
| 0177. | | | | |
| 0178. | | | | |
| 0179. | | | | |
| 0180. | | | | |
| 0181. | | | | |
| 0182. | | | | |
| 0183. | | | | |
| 0184. | | | | |
| 0185. | | | | |
| 0186. | | | | |
| 0187. | | | | |

| | | | | |
|-------|--|--|--|--|
| 0188. | | | | |
| 0189. | | | | |
| 0190. | | | | |
| 0191. | | | | |
| 0192. | | | | |
| 0193. | | | | |
| 0194. | | | | |
| 0195. | | | | |
| 0196. | | | | |
| 0197. | | | | |
| 0198. | | | | |
| 0199. | | | | |
| 0200. | | | | |

三 韵母或元音

| | 韵母或元音 | 例词 1 | 例词 2 | 例词 3 |
|-------|-------|------|------|------|
| 0001. | | | | |
| 0002. | | | | |
| 0003. | | | | |
| 0004. | | | | |
| 0005. | | | | |
| 0006. | | | | |
| 0007. | | | | |
| 0008. | | | | |
| 0009. | | | | |
| 0010. | | | | |
| 0011. | | | | |
| 0012. | | | | |
| 0013. | | | | |
| 0014. | | | | |
| 0015. | | | | |
| 0016. | | | | |
| 0017. | | | | |
| 0018. | | | | |
| 0019. | | | | |

| | | | | |
|-------|--|--|--|--|
| 0020. | | | | |
| 0021. | | | | |
| 0022. | | | | |
| 0023. | | | | |
| 0024. | | | | |
| 0025. | | | | |
| 0026. | | | | |
| 0027. | | | | |
| 0028. | | | | |
| 0029. | | | | |
| 0030. | | | | |
| 0031. | | | | |
| 0032. | | | | |
| 0033. | | | | |
| 0034. | | | | |
| 0035. | | | | |
| 0036. | | | | |
| 0037. | | | | |
| 0038. | | | | |
| 0039. | | | | |
| 0040. | | | | |
| 0041. | | | | |
| 0042. | | | | |
| 0043. | | | | |

| | | | | |
|-------|--|--|--|--|
| 0044. | | | | |
| 0045. | | | | |
| 0046. | | | | |
| 0047. | | | | |
| 0048. | | | | |
| 0049. | | | | |
| 0050. | | | | |
| 0051. | | | | |
| 0052. | | | | |
| 0053. | | | | |
| 0054. | | | | |
| 0055. | | | | |
| 0056. | | | | |
| 0057. | | | | |
| 0058. | | | | |
| 0059. | | | | |
| 0060. | | | | |
| 0061. | | | | |
| 0062. | | | | |
| 0063. | | | | |
| 0064. | | | | |
| 0065. | | | | |
| 0066. | | | | |
| 0067. | | | | |

| | | | | |
|-------|--|--|--|--|
| 0068. | | | | |
| 0069. | | | | |
| 0070. | | | | |
| 0071. | | | | |
| 0072. | | | | |
| 0073. | | | | |
| 0074. | | | | |
| 0075. | | | | |
| 0076. | | | | |
| 0077. | | | | |
| 0078. | | | | |
| 0079. | | | | |
| 0080. | | | | |
| 0081. | | | | |
| 0082. | | | | |
| 0083. | | | | |
| 0084. | | | | |
| 0085. | | | | |
| 0086. | | | | |
| 0087. | | | | |
| 0088. | | | | |
| 0089. | | | | |
| 0090. | | | | |
| 0091. | | | | |

| | | | | |
|-------|--|--|--|--|
| 0092. | | | | |
| 0093. | | | | |
| 0094. | | | | |
| 0095. | | | | |
| 0096. | | | | |
| 0097. | | | | |
| 0098. | | | | |
| 0099. | | | | |
| 0100. | | | | |
| 0101. | | | | |
| 0102. | | | | |
| 0103. | | | | |
| 0104. | | | | |
| 0105. | | | | |
| 0106. | | | | |
| 0107. | | | | |
| 0108. | | | | |
| 0109. | | | | |
| 0110. | | | | |
| 0111. | | | | |
| 0112. | | | | |
| 0113. | | | | |
| 0114. | | | | |
| 0115. | | | | |

| | | | | |
|-------|--|--|--|--|
| 0116. | | | | |
| 0117. | | | | |
| 0118. | | | | |
| 0119. | | | | |
| 0120. | | | | |
| 0121. | | | | |
| 0122. | | | | |
| 0123. | | | | |
| 0124. | | | | |
| 0125. | | | | |
| 0126. | | | | |
| 0127. | | | | |
| 0128. | | | | |
| 0129. | | | | |
| 0130. | | | | |
| 0131. | | | | |
| 0132. | | | | |
| 0133. | | | | |
| 0134. | | | | |
| 0135. | | | | |
| 0136. | | | | |
| 0137. | | | | |
| 0138. | | | | |
| 0139. | | | | |

| | | | | |
|-------|--|--|--|--|
| 0140. | | | | |
| 0141. | | | | |
| 0142. | | | | |
| 0143. | | | | |
| 0144. | | | | |
| 0145. | | | | |
| 0146. | | | | |
| 0147. | | | | |
| 0148. | | | | |
| 0149. | | | | |
| 0150. | | | | |
| 0151. | | | | |
| 0152. | | | | |
| 0153. | | | | |
| 0154. | | | | |
| 0155. | | | | |
| 0156. | | | | |
| 0157. | | | | |
| 0158. | | | | |
| 0159. | | | | |
| 0160. | | | | |
| 0161. | | | | |
| 0162. | | | | |
| 0163. | | | | |

| | | | | |
|-------|--|--|--|--|
| 0164. | | | | |
| 0165. | | | | |
| 0166. | | | | |
| 0167. | | | | |
| 0168. | | | | |
| 0169. | | | | |
| 0170. | | | | |
| 0171. | | | | |
| 0172. | | | | |
| 0173. | | | | |
| 0174. | | | | |
| 0175. | | | | |
| 0176. | | | | |
| 0177. | | | | |
| 0178. | | | | |
| 0179. | | | | |
| 0180. | | | | |
| 0181. | | | | |
| 0182. | | | | |
| 0183. | | | | |
| 0184. | | | | |
| 0185. | | | | |
| 0186. | | | | |
| 0187. | | | | |

| | | | | |
|-------|--|--|--|--|
| 0188. | | | | |
| 0189. | | | | |
| 0190. | | | | |
| 0191. | | | | |
| 0192. | | | | |
| 0193. | | | | |
| 0194. | | | | |
| 0195. | | | | |
| 0196. | | | | |
| 0197. | | | | |
| 0198. | | | | |
| 0199. | | | | |
| 0200. | | | | |

四 关于音系的说明

说明：

需按以下 3 项分别说明。如空白页不够可另加附页。

1. 声韵调或辅元音音值描写、音位处理说明。
2. 主要音变规律。
3. 据《调查手册》之外的语料补充的声韵调或辅元音音位。

叁 词汇

（壹）通用词

一 天文地理

（一）天文

0001.太阳～下山了

0002.月亮～出来了

0003.星星

0004.云

0005.风

0006.台风

0007.闪电_{名词}

0008.雷

0009.雨

0010.下雨

0011.淋_{衣服被雨～湿了}

0012.晒_{～粮食}

0013.雪

0014.冰

0015.冰雹

0016.霜

0017.雾

0018.露

0019.虹_{统称}

0020.日食

0021.月食

0022.天气

0023.晴天_~

0024.阴天_~

0025.旱天_~

0026.涝天_~

0027.天亮

（二）地貌

0028.水田

0029.旱地_{浇不上水的耕地}

0030.田埂

0031.路_{野外的}

0032.山

0033.山谷

0034.江_{大的河}

0035.溪_{小的河}

0036.水沟儿_{较小的水道}

0037.湖

0038.池塘

0039.水坑儿地面上有积水的小洼儿

0040.洪水

0041.淹被水～了

0042.河岸

0043.坝拦河修筑拦水的

0044.地震

0045.窟窿小的

0046.缝儿统称

（三）物象

0047.石头统称

0048.土统称

0049.泥湿的

0050.水泥旧称

0051.沙子

0052.砖整块的

0053.瓦整块的

0054.煤

0055.煤油

0056.炭木炭

0057.灰_{烧成的}

0058.灰尘_{桌面上的}

0059.火

0060.烟_{烧火形成的}

0061.失火

0062.水

0063.凉水

0064.热水_{如洗脸的热水，不是指喝的开水}

0065.开水_{喝的}

0066.磁铁

二 时间方位

（一）时间

0067.时候_{吃饭的～}

0068.什么时候

0069.现在

0070.以前_{十年～}

0071.以后_{十年～}

0072.一辈子

0073.今年

0074.明年

0075.后年

0076.去年

0077.前年

0078.往年_{过去的年份}

0079.年初

0080.年底

0081.今天

0082.明天

0083.后天

0084.大后天

0085.昨天

0086.前天

0087.大前天

0088.整天

0089.每天

0090.早晨

0091.上午

0092.中午

0093.下午

0094.傍晚

0095.白天

0096.夜晚_{与白天相对，统称}

0097.半夜

0098.正月_{农历}

0099.大年初一_{农历}

0100.元宵节

0101.清明

0102.端午

0103.七月十五_{农历, 节日名}

0104.中秋

0105.冬至

0106.腊月_{农历十二月}

0107.除夕_{农历}

0108.历书

0109.阴历

0110.阳历

0111.星期天

（二）方位

0112.地方

0113.什么地方

0114.家里

0115.城里

0116.乡下

0117.上面从～滚下来

0118.下面从～爬上去

0119.左边

0120.右边

0121.中间排队排在～

0122.前面排队排在～

0123.后面排队排在～

0124.末尾排队排在～

0125.对面

0126.面前

0127.背后

0128.里面躲在～

0129.外面衣服晒在～

0130.旁边

0131.上碗在桌子～

0132.下凳子桌子～

0133.边儿桌子的～

0134.角儿桌子的～

0135.上去他～了

0136.下来他～了

0137.进去他～了

0138.出来他～了

0139.出去_{他～了}

0140.回来_{他～了}

0141.起来_{天冷～了}

三 植物

（一）一般植物

0142.树

0143.木头

0144.松树_{统称}

0145.柏树_{统称}

0146.杉树

0147.柳树

0148.竹子_{统称}

0149.笋

0150.叶子

0151.花

0152.花蕾_{花骨朵}

0153.梅花

0154.牡丹

0155.荷花

0156.草

0157.藤

0158.刺_{名词}

0159.水果

0160.苹果

0161.桃子

0162.梨

0163.李子

0164.杏

0165.橘子

0166.柚子

0167.柿子

0168.石榴

0169.枣

0170.栗子

0171.核桃

0172.银杏_{白果}

0173.甘蔗

0174.木耳

0175.蘑菇_{野生的}

0176.香菇

（二）农作物

0177.稻子指植物

0178.稻谷指子实（脱粒后是大米）

0179.稻草脱粒后的

0180.大麦指植物

0181.小麦指植物

0182.麦秸脱粒后的

0183.谷子指植物（子实脱粒后是小米）

0184.高粱指植物

0185.玉米指成株的植物

0186.棉花指植物

0187.油菜油料作物，不是蔬菜

0188.芝麻

0189.向日葵指植物

0190.蚕豆

0191.豌豆

0192.花生指果实，注意婉称

0193.黄豆

0194.绿豆

0195.豇豆长条形的

0196.大白菜东北～

0197.包心菜卷心菜，圆白菜，球形的

0198.菠菜

0199.芹菜

0200.莴笋

0201.韭菜

0202.香菜芫荽

0203.葱

0204.蒜

0205.姜

0206.洋葱

0207.辣椒统称

0208.茄子统称

0209.西红柿

0210.萝卜统称

0211.胡萝卜

0212.黄瓜

0213.丝瓜无棱的

0214.南瓜扁圆形或梨形，成熟时赤褐色

0215.荸荠

0216.红薯统称

0217.马铃薯

0218.芋头

0219.山药圆柱形的

0220.藕

四 动物

（一）一般动物

0221.老虎

0222.猴子

0223.蛇_{统称}

0224.老鼠_{家里的}

0225.蝙蝠

0226.鸟儿_{飞鸟，统称}

0227.麻雀

0228.喜鹊

0229.乌鸦

0230.鸽子

0231.翅膀_{鸟的，统称}

0232.爪子_{鸟的，统称}

0233.尾巴

0234.窝_{鸟的}

0235.虫子_{统称}

0236.蝴蝶_{统称}

0237.蜻蜓_{统称}

0238.蜜蜂

0239.蜂蜜

0240.知了 统称

0241.蚂蚁

0242.蚯蚓

0243.蚕

0244.蜘蛛 会结网的

0245.蚊子 统称

0246.苍蝇 统称

0247.跳蚤 咬人的

0248.虱子

0249.鱼

0250.鲤鱼

0251.鲮鱼 胖头鱼

0252.鲫鱼

0253.甲鱼

0254.鱗 鱼的

0255.虾 统称

0256.螃蟹 统称

0257.青蛙 统称

0258.癞蛤蟆 表皮多疙瘩

（二）家畜家禽

0259.马

0260.驴

0261.骡

0262.牛

0263.公牛_{统称}

0264.母牛_{统称}

0265.放牛

0266.羊

0267.猪

0268.种猪_{配种用的公猪}

0269.公猪_{成年的，已阉的}

0270.母猪_{成年的，未阉的}

0271.猪崽

0272.猪圈

0273.养猪

0274.猫

0275.公猫

0276.母猫

0277.狗_{统称}

0278.公狗

0279.母狗

0280.叫_{狗～}

0281.兔子

0282.鸡

0283.公鸡 成年的，未阉的

0284.母鸡 已下过蛋的

0285.叫 公鸡～（即打鸣儿）

0286.下 鸡～蛋

0287.孵 ～小鸡

0288.鸭

0289.鹅

0290.阉 ～公的猪

0291.阉 ～母的猪

0292.阉 ～鸡

0293.喂 ～猪

0294.杀猪 统称，注意婉称

0295.杀 ～鱼

五 房舍器具

（一）房舍

0296.村庄 一个～

0297.胡同 统称：一条～

0298.街道

0299.盖房子

0300.房子 整座，不包括院子

0301.屋子 房子里分隔而成的，统称

0302.卧室

0303.茅屋 茅草等盖的

0304.厨房

0305.灶 统称

0306.锅 统称

0307.饭锅 煮饭的

0308.菜锅 炒菜的

0309.厕所 旧式的，统称

0310.櫟 左右方向的

0311.柱子

0312.大门

0313.门槛儿

0314.窗 旧式的

0315.梯子 可移动的

0316.扫帚 统称

0317.扫地

0318.垃圾

（二）家具

0319.家具 统称

0320.东西_{我的～}

0321.炕_{土、砖砌的，睡觉用}

0322.床_{木制的，睡觉用}

0323.枕头

0324.被子

0325.棉絮

0326.床单

0327.褥子

0328.席子

0329.蚊帐

0330.桌子_{统称}

0331.柜子_{统称}

0332.抽屉_{桌子的}

0333.案子_{长条形的}

0334.椅子_{统称}

0335.凳子_{统称}

0336.马桶_{有盖的}

（三）用具

0337.菜刀

0338.瓢_{舀水的}

0339.缸

0340.坛子 装酒的～

0341.瓶子 装酒的～

0342.盖子 杯子的～

0343.碗 统称

0344.筷子

0345.汤匙

0346.柴火 统称

0347.火柴

0348.锁

0349.钥匙

0350.暖水瓶

0351.脸盆

0352.洗脸水

0353.毛巾 洗脸用

0354.手绢

0355.肥皂 洗衣服用

0356.梳子 旧式的，不是篦子

0357.缝衣针

0358.剪子

0359.蜡烛

0360.手电筒

0361.雨伞 挡雨的，统称

0362.自行车

六 服饰饮食

（一）服饰

0363.衣服_{统称}

0364.穿_{～衣服}

0365.脱_{～衣服}

0366.系_{～鞋带}

0367.衬衫

0368.背心_{带两条杠的，内衣}

0369.毛衣

0370.棉衣

0371.袖子

0372.口袋_{衣服上的}

0373.裤子

0374.短裤_{外穿的}

0375.裤腿

0376.帽子_{统称}

0377.鞋子

0378.袜子

0379.围巾

0380.围裙

0381.尿布

0382.扣子

0383.扣~扣子

0384.戒指

0385.手镯

0386.理发

0387.梳头

（二）饮食

0388.米饭

0389.稀饭用米熬的，统称

0390.面粉麦子磨的，统称

0391.面条统称

0392.面儿玉米~，辣椒~

0393.馒头无馅的，统称

0394.包子

0395.饺子

0396.馄饨

0397.馅儿

0398.油条长条形的，旧称

0399.豆浆

0400.豆腐脑

0401.元宵 食品

0402.粽子

0403.年糕 用黏性大的米或米粉做的

0404.点心 统称

0405.菜 吃饭时吃的，统称

0406.干菜 统称

0407.豆腐

0408.猪血 当菜的

0409.猪蹄 当菜的

0410.猪舌头 当菜的，注意婉称

0411.猪肝 当菜的，注意婉称

0412.下水 猪牛羊的内脏

0413.鸡蛋

0414.松花蛋

0415.猪油

0416.香油

0417.酱油

0418.盐 名词

0419.醋 注意婉称

0420.香烟

0421.旱烟

0422.白酒

0423.黄酒

0424.江米酒酒酿，醪糟

0425.茶叶

0426.沏～茶

0427.冰棍儿

0428.做饭统称

0429.炒菜统称，和做饭相对

0430.煮～带壳的鸡蛋

0431.煎～鸡蛋

0432.炸～油条

0433.蒸～鱼

0434.揉～面做馒头等

0435.擀～面，～皮儿

0436.吃早饭

0437.吃午饭

0438.吃晚饭

0439.吃～饭

0440.喝～酒

0441.喝～茶

0442.抽～烟

0443.盛～饭

0444.夹_{用筷子～菜}

0445.斟_{～酒}

0446.渴_{口～}

0447.饿_{肚子～}

0448.噎_{吃饭～着了}

七 身体医疗

（一）身体

0449.头_{人的，统称}

0450.头发

0451.辫子

0452.旋

0453.额头

0454.相貌

0455.脸_{洗～}

0456.眼睛

0457.眼珠_{统称}

0458.眼泪_{哭的时候流出来的}

0459.眉毛

0460.耳朵

0461.鼻子

0462.鼻涕_{统称}

0463.擤_{～鼻涕}

0464.嘴巴_{人的，统称}

0465.嘴唇

0466.口水_{～流出来}

0467.舌头

0468.牙齿

0469.下巴

0470.胡子_{嘴周围的}

0471.脖子

0472.喉咙

0473.肩膀

0474.胳膊

0475.手_{方言指(打√)：只指手；包括臂：他的～摔断了}

0476.左手

0477.右手

0478.拳头

0479.手指

0480.大拇指

0481.食指

0482.中指

0483.无名指

0484.小拇指

0485.指甲

0486.腿

0487.脚 方言指(打√)：只指脚；包括小腿；包括小腿和大腿：他的～压断了

0488.膝盖 指部位

0489.背 名词

0490.肚子 腹部

0491.肚脐

0492.乳房 女性的

0493.屁股

0494.肛门

0495.阴茎 成人的

0496.女阴 成人的

0497.禽 动词

0498.精液

0499.来月经 注意婉称

0500.拉屎

0501.撒尿

0502.放屁

0503.相当于“他妈的”的口头禅

(二) 疾病医疗

0504.病了

0505.着凉

0506.咳嗽

0507.发烧

0508.发抖

0509.肚子疼

0510.拉肚子

0511.患疟疾

0512.中暑

0513.肿

0514.化脓

0515.疤好了的

0516.癣

0517.痣凸起的

0518.疙瘩蚊子咬后形成的

0519.狐臭

0520.看病

0521.诊脉

0522.针灸

0523.打针

0524.打吊针

0525.吃药统称

0526.汤药

0527.病轻了

八 婚丧信仰

（一）婚育

0528.说媒

0529.媒人

0530.相亲

0531.订婚

0532.嫁妆

0533.结婚_{统称}

0534.娶妻子_{男子～，动宾}

0535.出嫁_{女子～}

0536.拜堂

0537.新郎

0538.新娘子

0539.孕妇

0540.怀孕

0541.害喜_{妊娠反应}

0542.分娩

0543.流产

0544.双胞胎

0545.坐月子

0546.吃奶

0547.断奶

0548.满月

0549.生日 统称

0550.做寿

（二）丧葬

0551.死 统称

0552.死 婉称，最常用的几种，指老人：他～了

0553.自杀

0554.咽气

0555.入殓

0556.棺材

0557.出殡

0558.灵位

0559.坟墓 单个的，老人的

0560.上坟

0561.纸钱

（三）信仰

0562.老天爷

0563.菩萨^{统称}

0564.观音

0565.灶神^{口头的叫法，其中如有方言亲属称谓要释义}

0566.寺庙

0567.祠堂

0568.和尚

0569.尼姑

0570.道士

0571.算命^{统称}

0572.运气

0573.保佑

九 人品称谓

（一）人品

0574.人^{一个～}

0575.男人^{成年的，统称}

0576.女人^{三四十岁已婚的，统称}

0577.单身汉

0578.老姑娘

0579.婴儿

0580.小孩三四岁的，统称

0581.男孩统称：外面有个～在哭

0582.女孩统称：外面有个～在哭

0583.老人七八十岁的，统称

0584.亲戚统称

0585.朋友统称

0586.邻居统称

0587.客人

0588.农民

0589.商人

0590.手艺人统称

0591.泥水匠

0592.木匠

0593.裁缝

0594.理发师

0595.厨师

0596.师傅

0597.徒弟

0598.乞丐统称，非贬称(无统称则记成年男的)

0599.妓女

0600.流氓

0601.贼

0602.瞎子 统称，非贬称(无统称则记成年男的)

0603.聋子 统称，非贬称(无统称则记成年男的)

0604.哑巴 统称，非贬称(无统称则记成年男的)

0605.驼子 统称，非贬称(无统称则记成年男的)

0606.瘸子 统称，非贬称(无统称则记成年男的)

0607.疯子 统称，非贬称(无统称则记成年男的)

0608.傻子 统称，非贬称(无统称则记成年男的)

0609.笨蛋 蠢的人

(二) 称谓

0610.爷爷 呼称，最通用的

0611.奶奶 呼称，最通用的

0612.外祖父 叙称

0613.外祖母 叙称

0614.父母 合称

0615.父亲 叙称

0616.母亲 叙称

0617.爸爸 呼称，最通用的

0618.妈妈 呼称，最通用的

0619.继父 叙称

0620.继母 叙称

0621.岳父 叙称

0622.岳母_{叙称}

0623.公公_{叙称}

0624.婆婆_{叙称}

0625.伯父_{呼称, 统称}

0626.伯母_{呼称, 统称}

0627.叔父_{呼称, 统称}

0628.排行最小的叔父_{呼称, 如“幺叔”}

0629.叔母_{呼称, 统称}

0630.姑_{统称, 呼称(无统称则记分称: 比父大, 比父小; 已婚, 未婚)}

0631.姑父_{呼称, 统称}

0632.舅舅_{呼称}

0633.舅妈_{呼称}

0634.姨_{统称, 呼称(无统称则记分称: 比母大, 比母小; 已婚, 未婚)}

0635.姨父_{呼称, 统称}

0636.弟兄_{合称}

0637.姊妹_{合称, 注明是否可包括男性}

0638.哥哥_{呼称, 统称}

0639.嫂子_{呼称, 统称}

0640.弟弟_{叙称}

0641.弟媳_{叙称}

0642.姐姐_{呼称, 统称}

0643.姐夫_{呼称}

0644.妹妹叙称

0645.妹夫叙称

0646.堂兄弟叙称，统称

0647.表兄弟叙称，统称

0648.妯娌弟兄妻子的合称

0649.连襟姊妹丈夫的关系，叙称

0650.儿子叙称：我的～

0651.儿媳妇叙称：我的～

0652.女儿叙称：我的～

0653.女婿叙称：我的～

0654.孙子儿子之子

0655.重孙子儿子之孙

0656.侄子弟兄之子

0657.外甥姐妹之子

0658.外孙女儿之子

0659.夫妻合称

0660.丈夫叙称，最通用的，非贬称：她的～

0661.妻子叙称，最通用的，非贬称：他的～

0662.名字

0663.绰号

十 农工商文

（一）农业

0664.干活儿统称：在地里～

0665.事情一件～

0666.插秧

0667.割稻

0668.种菜

0669.犁名词

0670.锄头

0671.镰刀

0672.把儿刀～

0673.扁担

0674.箩筐

0675.筛子统称

0676.簸箕农具，有梁的

0677.簸箕簸米用

0678.独轮车

0679.轮子旧式的，如独轮车上的

0680.碓整体

0681.臼

0682.磨名词

0683.年成

（二）工商业

0684.走江湖_{统称}

0685.打工

0686.斧子

0687.钳子

0688.螺丝刀

0689.锤子

0690.钉子

0691.绳子

0692.棍子

0693.做买卖

0694.商店

0695.饭馆

0696.旅馆_{旧称}

0697.贵

0698.便宜

0699.合算

0700.折扣

0701.亏本

0702.钱_{统称}

0703.零钱

0704.硬币

0705.本钱

0706.工钱

0707.路费

0708.花_{～钱}

0709.赚_{卖一斤能～一毛钱}

0710.挣_{打工～了一千块钱}

0711.欠_{～他十块钱}

0712.算盘

0713.秤_{统称}

0714.称_{用秆秤～}

0715.赶集

0716.集市

0717.庙会

（三）文化娱乐

0718.学校

0719.教室

0720.上学

0721.放学

0722.考试

0723.书包

0724.本子

0725.铅笔

0726.钢笔

0727.圆珠笔

0728.毛笔

0729.墨

0730.砚台

0731.信_{一封~}

0732.连环画

0733.捉迷藏

0734.跳绳

0735.毽子

0736.风筝

0737.舞狮

0738.鞭炮_{统称}

0739.唱歌

0740.演戏

0741.锣鼓_{统称}

0742.二胡

0743.笛子

0744.划拳

0745.下棋

0746.打扑克

0747.打麻将

0748.变魔术

0749.讲故事

0750.猜谜语

0751.玩儿_{游玩：到城里～}

0752.串门儿

0753.走亲戚

十一 动作行为

（一）具体动作

0754.看_{～电视}

0755.听_{用耳朵～}

0756.闻_{嗅：用鼻子～}

0757.吸_{～气}

0758.睁_{～眼}

0759.闭_{～眼}

0760.眨_{～眼}

0761.张_{～嘴}

0762.闭_{～嘴}

0763.咬_{狗～人}

0764.嚼把肉～碎

0765.咽～下去

0766.舔人用舌头～

0767.含～在嘴里

0768.亲嘴

0769.吮吸用嘴唇聚拢吸取液体，如吃奶时

0770.吐上声，把果核儿～掉

0771.吐去声，呕吐：喝酒喝～了

0772.打喷嚏

0773.拿用手把苹果～过来

0774.给他～我一个苹果

0775.摸～头

0776.伸～手

0777.挠～痒痒

0778.掐用拇指和食指的指甲～皮肉

0779.拧～螺丝

0780.拧～毛巾

0781.捻用拇指和食指来回～碎

0782.掰把橘子～开，把馒头～开

0783.剥～花生

0784.撕把纸～了

0785.折把树枝～断

0786.拔～萝卜

0787.摘～花

0788.站 站立：～起来

0789.倚 斜靠：～在墙上

0790.蹲～下

0791.坐～下

0792.跳 青蛙～起来

0793.迈 跨过高物：从门槛上～过去

0794.踩 脚～在牛粪上

0795.翘～腿

0796.弯～腰

0797.挺～胸

0798.趴～着睡

0799.爬 小孩在地上～

0800.走 慢慢儿～

0801.跑 慢慢儿走，别～

0802.逃 逃跑：小偷～走了

0803.追 追赶：～小偷

0804.抓～小偷

0805.抱 把小孩～在怀里

0806.背～孩子

0807.搀～老人

0808.推几个人一起～汽车

0809.摔跌：小孩～倒了

0810.撞人～到电线杆上

0811.挡你～住我了，我看不见

0812.躲躲藏：他～在床底下

0813.藏藏放，收藏：钱～在枕头下面

0814.放把碗～在桌子上

0815.擦把砖～起来

0816.埋～在地下

0817.盖把茶杯～上

0818.压用石头～住

0819.摁用手指按：～图钉

0820.捅用棍子～鸟窝

0821.插把香～到香炉里

0822.戳～个洞

0823.砍～树

0824.剁把肉～碎做馅儿

0825.削～苹果

0826.裂木板～开了

0827.皱皮～起来

0828.腐烂死鱼～了

0829.擦用毛巾～手

0830.倒 把碗里的剩饭～掉

0831.扔 丢弃：这个东西坏了，～了它

0832.扔 投掷：比一比谁～得远

0833.掉 掉落，坠落：树上～下一个梨

0834.滴 水～下来

0835.丢 丢失：钥匙～了

0836.找 寻找：钥匙～到

0837.捡 ～到十块钱

0838.提 用手把篮子～起来

0839.挑 ～担

0840.扛 káng, 把锄头～在肩上

0841.抬 ～轿

0842.举 ～旗子

0843.撑 ～伞

0844.撬 把门～开

0845.挑 挑选，选择：你自己～一个

0846.收拾 ～东西

0847.挽 ～袖子

0848.涮 把杯子～一下

0849.洗 ～衣服

0850.捞 ～鱼

0851.拴 ～牛

0852.捆～起来

0853.解～绳子

0854.挪～桌子

0855.端～碗

0856.摔碗～碎了

0857.掺～水

0858.烧～柴

0859.拆～房子

0860.转～圈儿

0861.捶用拳头～

0862.打统称：他～了我一下

0863.打架动手：两个人在～

0864.休息

0865.打哈欠

0866.打瞌睡

0867.睡他已经～了

0868.打呼噜

0869.做梦

0870.起床

0871.刷牙

0872.洗澡

（二）抽象动作

0873.想_{思索：让我～一下}

0874.想_{想念：我很～他}

0875.打算_{我～开个店}

0876.记得

0877.忘记

0878.怕_{害怕：你别～}

0879.相信_{我～你}

0880.发愁

0881.小心_{过马路要～}

0882.喜欢_{～看电视}

0883.讨厌_{～这个人}

0884.舒服_{凉风吹来很～}

0885.难受_{生理的}

0886.难过_{心理的}

0887.高兴

0888.生气

0889.责怪

0890.后悔

0891.忌妒

0892.害羞

0893.丢脸

0894.欺负

0895.装~病

0896.疼~小孩儿

0897.要我~这个

0898.有我~一个孩子

0899.没有他~孩子

0900.是我~老师

0901.不是他~老师

0902.在他~家

0903.不在他~家

0904.知道我~这件事

0905.不知道我~这件事

0906.懂我~英语

0907.不懂我~英语

0908.会我~开车

0909.不会我~开车

0910.认识我~他

0911.不认识我~他

0912.行 应答语

0913.不行 应答语

0914.肯~来

0915.应该~去

0916.可以~去

（三）言语

0917.说~话

0918.话说~

0919.聊天儿

0920.叫~他一声儿

0921.吆喝_{大声喊}

0922.哭_{小孩~}

0923.骂_{当面~人}

0924.吵架_{动嘴：两个人在~}

0925.骗~人

0926.哄~小孩

0927.撒谎

0928.吹牛

0929.拍马屁

0930.开玩笑

0931.告诉~他

0932.谢谢_{致谢语}

0933.对不起_{致歉语}

0934.再见_{告别语}

十二 性质状态

（一）形貌

0935.大_{苹果～}

0936.小_{苹果～}

0937.粗_{绳子～}

0938.细_{绳子～}

0939.长_{线～}

0940.短_{线～}

0941.长_{时间～}

0942.短_{时间～}

0943.宽_{路～}

0944.宽敞_{房子～}

0945.窄_{路～}

0946.高_{飞机飞得～}

0947.低_{鸟飞得～}

0948.高_{他比我～}

0949.矮_{他比我～}

0950.远_{路～}

0951.近_{路～}

0952.深_{水～}

0953.浅_{水～}

0954.清_{水～}

0955.浑_{水～}

0956.圆

0957.扁

0958.方

0959.尖

0960.平

0961.肥_{～肉}

0962.瘦_{～肉}

0963.肥_{形容猪等动物}

0964.胖_{形容人}

0965.瘦_{形容人、动物}

0966.黑_{黑板的颜色}

0967.白_{雪的颜色}

0968.红_{国旗的主颜色，统称}

0969.黄_{国旗上五星的颜色}

0970.蓝_{蓝天的颜色}

0971.绿_{绿叶的颜色}

0972.紫_{紫药水的颜色}

0973.灰_{草木灰的颜色}

（二）状态

0974.多_{东西～}

0975.少_{东西～}

0976.重_{担子～}

0977.轻_{担子～}

0978.直_{线～}

0979.陡_{坡～，楼梯～}

0980.弯_{弯曲：这条路是～的}

0981.歪_{帽子戴～了}

0982.厚_{木板～}

0983.薄_{木板～}

0984.稠_{稀饭～}

0985.稀_{稀饭～}

0986.密_{菜种得～}

0987.稀_{稀疏：菜种得～}

0988.亮_{指光线，明亮}

0989.黑_{指光线，完全看不见}

0990.热_{天气}

0991.暖和_{天气}

0992.凉_{天气}

0993.冷_{天气}

0994.热_水

0995.凉_水

0996.干_{干燥：衣服晒～了}

0997.湿潮湿：衣服淋～了

0998.干净衣服～

0999.脏肮脏，不干净，统称：衣服～

1000.快锋利：刀子～

1001.钝刀～

1002.快坐车比走路～

1003.慢走路比坐车～

1004.早来得～

1005.晚来～了

1006.晚天色～

1007.松捆得～

1008.紧捆得～

1009.容易这道题～

1010.难这道题～

1011.新衣服～

1012.旧衣服～

1013.老人～

1014.年轻人～

1015.软糖～

1016.硬骨头～

1017.烂肉煮得～

1018.糊饭烧～了

1019.结实家具～

1020.破衣服～

1021.富他家很～

1022.穷他家很～

1023.忙最近很～

1024.闲最近比较～

1025.累走路走得很～

1026.疼摔～了

1027.痒皮肤～

1028.热闹看戏的地方很～

1029.熟悉这个地方我很～

1030.陌生这个地方我很～

1031.味道尝尝～

1032.气味闻闻～

1033.咸菜～

1034.淡菜～

1035.酸

1036.甜

1037.苦

1038.辣

1039.鲜鱼汤～

1040.香

1041.臭

1042.饿_饭～

1043.腥_鱼～

（三）品性

1044.好人～

1045.坏人～

1046.差_{东西质量}～

1047.对_{账算}～了

1048.错_{账算}～了

1049.漂亮_{形容年轻女性的长相：她很}～

1050.丑_{形容人的长相：猪八戒很}～

1051.勤快

1052.懒

1053.乖

1054.顽皮

1055.老实

1056.傻_{痴呆}

1057.笨_蠢

1058.大方_{不吝啬}

1059.小气_{吝啬}

1060.直爽_{性格}～

1061. 犟_{脾气~}

十三 数量

（一）数字

1062. 一~二三四五……，下同

1063. 二

1064. 三

1065. 四

1066. 五

1067. 六

1068. 七

1069. 八

1070. 九

1071. 十

1072. 二十_{有无合音}

1073. 三十_{有无合音}

1074. 一百

1075. 一千

1076. 一万

1077. 一百零五

1078. 一百五十

1079.第一～，第二

1080.二两_{重量}

1081.几个_{你有～孩子？}

1082.俩_{你们～}

1083.仨_{你们～}

1084.个把

（二）量词

1085.个_{一～人}

1086.匹_{一～马}

1087.头_{一～牛}

1088.头_{一～猪}

1089.只_{一～狗}

1090.只_{一～鸡}

1091.只_{一～蚊子}

1092.条_{一～鱼}

1093.条_{一～蛇}

1094.张_{一～嘴}

1095.张_{一～桌子}

1096.床_{一～被子}

1097.领_{一～席子}

1098.双_{一～鞋}

1099.把_{一～刀}

1100.把_{一～锁}

1101.根_{一～绳子}

1102.支_{一～毛笔}

1103.副_{一～眼镜}

1104.面_{一～镜子}

1105.块_{一～香皂}

1106.辆_{一～车}

1107.座_{一～房子}

1108.座_{一～桥}

1109.条_{一～河}

1110.条_{一～路}

1111.棵_{一～树}

1112.朵_{一～花}

1113.颗_{一～珠子}

1114.粒_{一～米}

1115.顿_{一～饭}

1116.剂_{一～中药}

1117.股_{一～香味}

1118.行_{一～字}

1119.块_{一～钱}

1120.毛_{角：一～钱}

1121.件_{一～事情}

1122.点儿_{一～东西}

1123.些_{一～东西}

1124.下_{打一～，动量，不是时量}

1125.会儿_{坐了一～}

1126.顿_{打一～}

1127.阵_{下了一～雨}

1128.趟_{去了一～}

十四 代副介连词

（一）代词

1129.我_{～姓王}

1130.你_{～也姓王}

1131.您_{尊称}

1132.他_{～姓张}

1133.我们_{不包括听话人：你们别去，～去}

1134.咱们_{包括听话人：他们不去，～去吧}

1135.你们_{～去}

1136.他们_{～去}

1137.大家_{～一起干}

1138.自己_{我～做的}

- 1139.别人这是～的
- 1140.我爸～今年八十岁
- 1141.你爸～在家吗？
- 1142.他爸～去世了
- 1143.这个我要～，不要那个
- 1144.那个我要这个，不要～
- 1145.哪个你要～杯子？
- 1146.谁你找～？
- 1147.这里在～，不在那里
- 1148.那里在这里，不在～
- 1149.哪里你到～去？
- 1150.这样事情是～的，不是那样的
- 1151.那样事情是这样的，不是～的
- 1152.怎样什么样：你要～的？
- 1153.这么～贵啊
- 1154.怎么这个字～写？
- 1155.什么这个是～字？
- 1156.什么你找～？
- 1157.为什么你～不去？
- 1158.干什么你在～？
- 1159.多少这个村有～人？

（二）副词

1160.很 今天～热

1161.非常 比上条程度深：今天～热

1162.更 今天比昨天～热

1163.太 这个东西～贵，买不起

1164.最 弟兄三个中他～高

1165.都 大家～来了

1166.一共 ～多少钱？

1167.一起 我和你～去

1168.只 我～去过一趟

1169.刚 这双鞋我穿着～好

1170.刚 我～到

1171.才 你怎么～来啊？

1172.就 我吃了饭～去

1173.经常 我～去

1174.又 他～来了

1175.还 他～没回家

1176.再 你明天～来

1177.也 我～去；我～是老师

1178.反正 不用急，～还来得及

1179.没有 昨天我～去

1180.不 明天我～去

1181.别你～去

1182.甭不用，不必：你～客气

1183.快天～亮了

1184.差点儿～摔倒了

1185.宁可～买贵的

1186.故意～打破的

1187.随便～弄一下

1188.白～跑一趟

1189.肯定～是他干的

1190.可能～是他干的

1191.一边～走，～说

（三）介词连词

1192.和我～他都姓王

1193.和我昨天～他去城里了

1194.对他～我很好

1195.往～东走

1196.向他～借一本书

1197.按～他的要求做

1198.替他～写信

1199.如果～忙你就别来了

1200.不管～怎么劝他都不听

（贰）扩展词

一 天文地理

（一）天文

1201.宇宙

1202.天

1203.银河

1204.启明星

1205.气

1206.空气

1207.光

1208.霞光

1209.阳光

1210.月光

1211.火星

1212.电

1213.雪花

1214.暴雨

1215.旋风

1216.狂风

1217.降水_{降雨雪等}

1218.霜冻

1219.湿度

（二）地貌

1220.自然界

1221.地

1222.土地

1223.陆地

1224.沙

1225.沙漠

1226.原野

1227.草原

1228.平原

1229.土壤

1230.戈壁

1231.山峰

1232.丘陵

1233.盆地

1234.森林

1235.坑

1236.峡谷

1237.穴

1238.山沟

1239.山坡

1240.崖

1241.峭壁

1242.巨石

1243.海

1244.洋

1245.河

1246.泉

1247.温泉

1248.泉眼

1249.瀑布

1250.沼泽

1251.河滩

1252.岸

1253.岛屿

1254.绿洲

（三）物象

1255.波浪

1256.泡
1257.水滴
1258.运河
1259.网
1260.材料
1261.钻石
1262.矿
1263.煤矿
1264.黄铜
1265.铅
1266.钨丝
1267.橡胶
1268.珍珠
1269.冰片
1270.土块
1271.尘
1272.粉
1273.火焰
1274.影子
1275.野火
1276.烟花

二 时间方位

（一）时间

1277.时间

1278.日历

1279.日期

1280.世纪

1281.时期

1282.春天

1283.夏天

1284.秋天

1285.冬天

1286.年

1287.季度

1288.月

1289.月底

1290.一月

1291.二月

1292.三月

1293.四月

1294.五月

1295.六月

1296.七月

1297.八月

1298.九月

1299.十月

1300.十一月

1301.十二月

1302.星期

1303.星期一

1304.星期二

1305.星期三

1306.星期四

1307.星期五

1308.星期六

1309.日

1310.昼夜

1311.黎明

1312.清晨

1313.成天

1314.隔天

1315.闲暇

1316.小时

1317.分钟
1318.有时
1319.瞬间
1320.过去
1321.将来
1322.一生
1323.时代
1324.如今
1325.古代
1326.久远的
1327.从前
1328.前夕
1329.刚才
1330.末了
1331.时时刻刻
1332.暂时
1333.永远
1334.伏天
1335.世界末日

（二）方位

1336.方向

1337.位置

1338.东

1339.西

1340.南

1341.北

1342.东方~国家

1343.当中

1344.正面

1345.侧面

1346.附近

1347.临近

1348.内

1349.周围

1350.拐角

1351.身边

1352.在哪儿

1353.地方的

1354.方面

三 植物

（一）一般植物

1355.植物
1356.榆树
1357.杨树
1358.胡杨
1359.红柳
1360.树皮
1361.树胶
1362.芨芨草
1363.树枝
1364.树苗子
1365.种子
1366.苜蓿草
1367.芦苇
1368.麻
1369.荨麻
1370.芽
1371.青草
1372.草皮
1373.马莲草
1374.灌木
1375.灌木丛
1376.骆驼刺

1377.玫瑰花

1378.鸡冠花

1379.木本花

1380.葵花

1381.红花_{药材}

1382.藏红花

1383.西瓜

1384.甜瓜

1385.草莓

1386.葡萄

1387.沙枣

（二）农作物

1388.粮食

1389.水稻

1390.塔尔米

1391.穗子

1392.小米

1393.苗子

1394.菜籽

1395.棉籽

1396.葵花籽

1397.豆子

1398.棉株

1399.棉桃

1400.蔬菜

1401.橄榄

1402.甜菜

1403.胡麻

1404.无花果

四 动物

（一）一般动物

1405.动物

1406.野兽

1407.狼

1408.狮

1409.豹

1410.野猪

1411.熊

1412.狗熊

1413.羽毛

1414.牛虻

1415.卵

1416.天鹅

1417.鹰

1418.蜂

1419.啄木鸟

1420.孔雀

1421.燕子

1422.狐狸

1423.大象

1424.蝎子

1425.蝗虫

1426.臭虱

1427.鹤

1428.蚂蚱

1429.昆虫

1430.鹿

1431.母鹿

1432.刺猬

1433.云雀

1434.蜈蚣

1435.乌龟

1436.猎狗

1437.甲虫

1438.蜗牛

1439.蝌蚪

1440.松鼠

1441.初乳

1442.脱毛

1443.母的

1444.山羊毛

1445.虬子

1446.獾

1447.鹌鹑

1448.杜鹃

1449.鹦鹉

1450.水獭

（二）家畜家禽

1451.牲畜

1452.畜生

1453.儿马

1454.一岁马驹

1455.三岁公马

1456.小马驹

- 1457.公马
- 1458.母马
- 1459.骟马
- 1460.骡马
- 1461.四岁马
- 1462.千里马
- 1463.牛马粪
- 1464.种公牛
- 1465.奶牛
- 1466.乳牛
- 1467.耕牛
- 1468.犍牛
- 1469.牛犊
- 1470.两岁公牛
- 1471.三岁母牛
- 1472.四岁牛
- 1473.牦牛
- 1474.山羊
- 1475.山羊羔
- 1476.羊羔
- 1477.母羊
- 1478.公山羊

1479.一岁绵羊羔

1480.公绵羊

1481.绵羊

1482.阉山羊

1483.绵羊羔

1484.盘羊

1485.螺角羊

1486.黄羊

1487.野羊

1488.骆驼

1489.公驼

1490.母驼

1491.单峰驼

1492.獐驼

1493.驼峰

1494.饲料

1495.嚼子

1496.畜群

1497.公驴

1498.驴驹

1499.野驴

1500.幼畜

1501.役畜

1502.雪鸡

1503.野鸡

1504.产羊羔

1505.产崽

1506.鬃

1507.黑鬃黄身_马

1508.狗吠

1509.羊叫

1510.牛叫

1511.雏鸡

五 房舍器具

（一）房舍

1512.建筑

1513.蒙古包

1514.宫殿

1515.房屋

1516.楼房

1517.墙

1518.墙壁

1519.墙皮

1520.城墙

1521.围墙

1522.房顶

1523.栅栏

1524.院子

1525.走廊

1526.台阶

1527.圈_{牲畜～}

1528.井

1529.园子

1530.毡房

1531.拱顶

1532.烟囱

1533.土台

1534.闫

1535.支柱

1536.天花板

1537.天窗

1538.地基

1539.宿舍

1540.家

1541.大厅

1542.储藏室

1543.仓库

1544.大街

1545.桥

1546.园林

1547.洞

1548.塔

1549.碑

1550.花坛

1551.角落

1552.监牢

1553.托儿所

1554.阅览室

1555.城门

1556.屋檐

1557.澡堂子

1558.门

1559.梁

（二）家具

1560.铺盖

1561.摇床

1562.地板

1563.木板

1564.帘子

1565.椽子

1566.楔子

1567.匣子

1568.毯子

1569.书桌

1570.花毡

1571.地毯

（三）用具

1572.灯

1573.灯笼

1574.小茶碗

1575.木碗

1576.大碗

1577.陶碗

1578.托盘

1579.盘

1580.大盘子

1581.圆盘
1582.手提箱
1583.哺乳器
1584.盆儿
1585.勺子
1586.大勺
1587.叉子
1588.尺子
1589.箴篱
1590.木炭
1591.礼物
1592.水桶
1593.桶
1594.壶
1595.茶壶
1596.缸子
1597.杯子
1598.盒子
1599.麻袋
1600.袋子
1601.篮子
1602.线

1603.针
1604.顶针
1605.电池
1606.刷子
1607.香皂
1608.洗衣粉
1609.钟表
1610.手表
1611.篦子
1612.过滤器
1613.切刀
1614.刀
1615.小刀
1616.剃刀
1617.大刀
1618.镡带
1619.照相机
1620.剑
1621.火钳
1622.箱子
1623.榔头
1624.夹子

1625.炉子

1626.细绳

1627.罗_{罗面工具}

1628.棍棒

1629.捆子

1630.耙子

1631.大棒

1632.鞍垫

1633.锅盖

1634.捕兽夹

1635.碟子

1636.天平

1637.铁路

1638.磨坊

1639.铁皮

1640.杆

1641.算子

1642.胶

1643.羊毛剪子

1644.洗碗布

1645.燃料

1646.扇子

1647.车
1648.拐棍
1649.工具
1650.镜子
1651.橡皮
1652.漏斗
1653.鞘
1654.钻子
1655.扯手
1656.套绳
1657.抬笆子_{工具}
1658.链子
1659.铜子
1660.泥抹子
1661.粗筛子
1662.熨斗
1663.风箱
1664.钩儿
1665.洗手壶
1666.拨火棍
1667.煤油灯
1668.擀面杖

1669.镊子

1670.枪

1671.机枪

1672.炮

1673.子弹

1674.弓

1675.箭

1676.行李

1677.电视

1678.电话

1679.电脑

1680.收音机

六 服饰饮食

（一）服饰

1681.皮帽

1682.小花帽

1683.丝绒小帽

1684.有耳皮帽

1685.头巾

1686.面纱

1687.裙子
1688.连衣裙
1689.皮大衣
1690.大衣
1691.西装
1692.花边
1693.长衫
1694.衬裤
1695.油脂革
1696.长袍
1697.马褂
1698.领子
1699.衣襟
1700.腰带
1701.裤腰
1702.手套
1703.坎肩
1704.皮鞋
1705.软底靴
1706.毡靴
1707.凉鞋
1708.披风

1709.皮靴

1710.鞋底

1711.裕祥维吾尔族男士服饰

1712.且克曼纺织品

1713.布

1714.丝绸

1715.项链

1716.耳环

1717.褡裢

1718.布衬

1719.线毯

1720.花绸

1721.缝补

1722.补丁

1723.衣袋

1724.纺锤

1725.襁褓

1726.串子

1727.装饰

1728.宝石

1729.丝

1730.帽花

（二）饮食

1731.千层饼

1732.饅

1733.粥

1734.煮肉

1735.肉汤

1736.肉

1737.干肉

1738.奶

1739.奶酪

1740.酸奶疙瘩

1741.酸奶

1742.奶油酥油

1743.奶茶

1744.饮料

1745.饼干

1746.糖

1747.糖果

1748.方块糖

1749.砂糖

1750.冰糖

1751.面包
1752.油果子
1753.油饼
1754.汤面
1755.油
1756.茶
1757.酒
1758.包糟酒
1759.巴旦杏
1760.瓜子
1761.樱桃
1762.杏干
1763.爆炒面
1764.烤肉
1765.拉条子
1766.花果
1767.手把肉
1768.早点
1769.香梨
1770.抓饭
1771.烤包子
1772.馓子

1773.清茶

1774.凉粉

1775.饕坑

1776.小圆饕

1777.玉米饕

1778.奶皮

1779.瓜果干

1780.马肉香肠

1781.马奶酒

1782.炒麦仁

1783.炖肉

1784.酸奶干

1785.大米

七 身体医疗

（一）身体

1786.呼吸_{名词}

1787.神经

1788.肌肉

1789.眼睫毛

1790.眼屎

1791.裸体

1792.脸色

1793.脸颊

1794.皱纹

1795.鬓角

1796.眉

1797.鼻梁

1798.眼皮

1799.眼角

1800.皮囊

1801.鼻腔

1802.器官

1803.瞳仁

1804.上颚

1805.酒窝

1806.腮帮

1807.臼齿

1808.脖根

1809.肌腱

1810.前胸

1811.后背

1812.肋骨

1813.骨头

1814.骨髓

1815.脊髓

1816.腰

1817.脊椎

1818.筋

1819.臂部

1820.腋

1821.胳膊肘

1822.手腕

1823.手臂

1824.手掌

1825.髌骨

1826.大腿

1827.后跟

1828.胸口

1829.脾脏

1830.心

1831.脑

1832.肺

1833.肝

1834.胆

1835.肾

1836.胃

1837.肠

1838.血

1839.汗

1840.痰

1841.屁

1842.屎

1843.尿

1844.膀胱

1845.哈欠

（二）疾病医疗

1846.疾病

1847.感冒

1848.伤口

1849.医院

1850.卫生

1851.生病

1852.受伤

1853.泻

1854.麻疹

1855.头昏
1856.出血
1857.治疗
1858.开刀
1859.药
1860.注射针
1861.瘫痪
1862.处方
1863.脉
1864.检查
1865.脓
1866.鸡眼
1867.窒息
1868.起泡

八 婚丧信仰

（一）婚育

1869.恋爱
1870.聘礼
1871.感觉
1872.感情

1873.生育

1874.诞生

1875.生长

1876.婚姻

1877.割礼

1878.喜钱

1879.庆贺

1880.发胖

（二）丧葬

1881.送终

1882.寿命

1883.遗产

1884.乃孜尔_{布施}

1885.寡居

1886.哀悼_{名词}

1887.逝世_{名词}

1888.生死

1889.灾难

1890.牺牲品

1891.陵墓

1892.遗嘱

1893.尸体

（三）信仰

1894.斋戒精神

1895.忏悔

1896.护身符

1897.上天

1898.天国

1899.愿望

1900.圆梦

1901.灾祸

1902.生命

1903.理想

1904.诺言

1905.萨满

1906.宗教

1907.信仰

1908.命运

1909.福气

1910.神

1911.鬼

1912.魂

- 1913.礼仪
- 1914.风俗
- 1915.习惯
- 1916.传统
- 1917.礼拜
- 1918.安拉
- 1919.佛像
- 1920.祈祷_{名词}
- 1921.真主
- 1922.伊斯兰
- 1923.天堂
- 1924.清真寺
- 1925.穆斯林
- 1926.斋月
- 1927.禁忌
- 1928.可兰经
- 1929.贪欲
- 1930.道德
- 1931.哈孜_{宗教法官}

九 人品称谓

（一）人品

1932.人类

1933.人民

1934.族人

1935.专家

1936.对象

1937.英雄

1938.模范

1939.画家

1940.护士

1941.证人

1942.密友

1943.知识分子

1944.富翁

1945.穷人

1946.同志

1947.同学

1948.同事

1949.成员

1950.助手

1951.代表

1952.介绍人

1953.巴依
1954.贵族
1955.皇帝
1956.首领_{伯克}
1957.主人
1958.牧羊人
1959.牧马人
1960.牧牛人
1961.牧民
1962.渔民
1963.猎手
1964.职工
1965.司机
1966.邮递员
1967.清洁工
1968.导师
1969.教师
1970.学生
1971.运动员
1972.医生
1973.作家
1974.诗人

- 1975.记者
- 1976.演员
- 1977.警察
- 1978.顾客
- 1979.旅客
- 1980.流浪者
- 1981.差役
- 1982.酒鬼
- 1983.小伙子
- 1984.姑娘
- 1985.成年人
- 1986.青年人
- 1987.孩子
- 1988.长者
- 1989.阿訇波斯语中的老师
- 1990.炊事员
- 1991.妇女
- 1992.首长
- 1993.依麻木伊斯兰教对领导者的尊称
- 1994.干部
- 1995.秘书
- 1996.毛拉伊斯兰教职称谓

1997.鞋匠

1998.孤儿

1999.首饰匠

2000.屠夫

2001.艾米尔_{职务}

2002.勇士

2003.译员

2004.专员

2005.情人

2006.和卓

2007.哈吉_{朝觐者}

2008.巫师

2009.奴隶

2010.仆从

2011.领袖

2012.领导

2013.劳动者

2014.俘虏

2015.罪犯

2016.强盗

2017.骗子

2018.特务

2019.叛徒

2020.病人

2021.残疾人

2022.好汉

2023.懒汉

2024.滑头

2025.吝啬鬼

2026.慢性子的人

2027.红人

2028.敌人

2029.战友

（二）称谓

2030.亲属

2031.前辈

2032.晚辈

2033.同龄人

2034.媳妇

2035.夫人

2036.孙女

2037.伯伯

2038.叔叔

2039.妻哥

2040.妻弟

2041.大姐

2042.子女

2043.大伯子

2044.小叔子

2045.小姑子

2046.大姑子

2047.后代

十 农工商文

（一）农业

2048.田地

2049.庄稼

2050.播种

2051.栽

2052.渠沟

2053.大渠

2054.小渠

2055.公粮

2056.收割_{名词}

- 2057.木犁
- 2058.刨子
- 2059.麦草
- 2060.铲
- 2061.拖拉机
- 2062.铁锹
- 2063.鞭子
- 2064.金属丝
- 2065.漆
- 2066.夯
- 2067.轴
- 2068.砍土曼 一种铁质农具
- 2069.扇镰
- 2070.畜牧场
- 2071.坎儿井
- 2072.排水沟
- 2073.肥料
- 2074.磨石
- 2075.镢头
- 2076.铡刀
- 2077.耢子
- 2078.矛

2079. 鐏子

2080. 纒绳

2081. 鼻栓_{骆驼}

（二）工商业

2082. 工人

2083. 工资

2084. 财产

2085. 货物

2086. 产品

2087. 金属

2088. 金

2089. 银

2090. 费用

2091. 工业化

2092. 铜

2093. 铁

2094. 钢

2095. 木

2096. 交易

2097. 板

2098. 管

2099.石油

2100.汽油

2101.柴油

2102.油漆

2103.玻璃

2104.玉石

2105.汽车

2106.火车

2107.飞机

2108.船

2109.舵

2110.马车

2111.价格

2112.工厂

2113.保险

2114.买

2115.卖

2116.借

2117.还~书

2118.赔偿

2119.税

2120.银行

2121.财富

2122.票_{电影~}

2123.店铺

2124.租

2125.生产

2126.企业

2127.商队

2128.收入

2129.机器

2130.利益

2131.铁炉

2132.样品

2133.机构

2134.生意

2135.利润

2136.无线电

2137.金额

2138.部门

2139.金币

2140.租金

2141.合同

2142.青铜

2143.公司

2144.雇

（三）文化娱乐

2145.党

2146.政治

2147.政策

2148.制度

2149.法律

2150.纪律

2151.等级

2152.文化

2153.教育

2154.知识

2155.科学

2156.文件

2157.文章

2158.内容

2159.意思

2160.结论

2161.乐器

2162.高音鼓

2163.弦

2164.鼓

2165.热瓦普 维吾尔族一种弹拨乐器

2166.弹布尔 维吾尔族一种弹拨乐器

2167.艾介克 维吾尔族乐器

2168.都塔尔 维吾尔族一种弹拨乐器

2169.冬不拉 维吾尔族一种弹拨乐器

2170.考木孜 琴柯尔克孜族乐器

2171.乐谱

2172.阶级

2173.班级

2174.艺术

2175.舞台

2176.章印~

2177.交际舞

2178.聚会

2179.游戏

2180.摔跤

2181.童话

2182.传说

2183.图画

2184.习俗

2185.球
2186.篮球
2187.排球
2188.足球
2189.便条
2190.报纸
2191.书
2192.杂志
2193.笔
2194.棋
2195.文学
2196.小说
2197.诗
2198.音乐
2199.歌曲
2200.电影
2201.旗子
2202.照片
2203.宴会
2204.民歌
2205.戏剧
2206.故事

2207.寓言
2208.童谣
2209.体育
2210.舞蹈
2211.节日
2212.手鼓
2213.叙事诗
2214.地图
2215.车站
2216.电影院
2217.书店
2218.图书馆
2219.博物馆
2220.词典
2221.常识
2222.跳舞
2223.打球
2224.比赛
2225.训练
2226.锻炼

十一 动作行为

（一）具体动作

2227.打猎

2228.刻

2229.鸣

2230.梳理

2231.磨面

2232.选举

2233.攀登

2234.剜

2235.战栗

2236.哆嗦

2237.扭捏

2238.斥责

2239.吻

2240.调奶

2241.谈话

2242.催促

2243.滤

2244.撇除

2245.到~到家里去

2246.困乏

2247.抢夺

2248.争论

2249.选择

2250.越过

2251.掘

2252.开枪

2253.摩擦

2254.熏

2255.痊愈

2256.等候

2257.相比

2258.捋

2259.滑

2260.磨光

2261.试验

2262.渗

2263.合身

2264.上油漆

2265.凋谢

2266.萎靡

2267.乞求

2268.扬

2269.剥皮
2270.拉长
2271.断
2272.碎
2273.缓慢
2274.抹墙
2275.饮牲畜
2276.呈现
2277.灌溉
2278.缠头巾
2279.上膘
2280.队列
2281.画
2282.接
2283.敬酒
2284.舒适
2285.管制
2286.冶炼
2287.弄直
2288.刨
2289.忠诚
2290.告别

2291.问候

2292.耷拉

2293.变黄

2294.爆炸

2295.利用

2296.封闭

2297.参考

2298.窥探

2299.回头

2300.加固

2301.发出气味

2302.变臭

2303.偷窃

2304.读

2305.监督

2306.铺床

2307.联结

2308.出岔子_{事情变麻烦}

2309.估量

2310.打闪

2311.呼唤

2312.散开

2313.召集
2314.闪耀
2315.砸
2316.浸泡
2317.烤
2318.弄紧
2319.腐朽
2320.缠绕
2321.合得来
2322.变大
2323.划船
2324.啄
2325.拆卸
2326.和泥
2327.钻入
2328.瞄准
2329.回避
2330.旋转
2331.变混乱
2332.雇人
2333.潜入
2334.吃惊

2335.降落

2336.抽打

2337.定量

2338.湿润

2339.雕刻

2340.推广

2341.裹

2342.除草

2343.飞

2344.晾

2345.拍

2346.返回

2347.拉

2348.拖

2349.揪

2350.挖

2351.拾

2352.包

2353.冒烟

2354.卷

2355.戴

2356.涂

2357.扫

2358.灌

2359.洒

2360.报导

2361.搅拌

2362.切

2363.割

2364.刮

2365.开

2366.关

2367.摇

2368.抖

2369.指

2370.握手

2371.踢

2372.骑

2373.低头

2374.点头

2375.拽

2376.渡

2377.撒娇

2378.叹气

2379.发呆

2380.疲倦

2381.倒塌

2382.损坏

2383.折断

2384.悬挂

2385.堆积

2386.浇

2387.喷

2388.溢

2389.飘

2390.沉

2391.流

2392.移动

2393.摇摆

2394.滚动

2395.相遇

2396.交叉

2397.混合

2398.传播

2399.团结

2400.团聚

2401.分别

2402.实行

2403.举行

2404.完成

2405.修理

2406.量

2407.计算

2408.数

2409.整理

2410.保存

2411.急步走

2412.点灯

2413.尝

2414.展示

2415.上来

2416.乞讨

2417.下楼梯

2418.跺脚

2419.演讲

2420.澄清

2421.混淆

2422.颠倒

2423.改正

2424.前进

2425.后退

2426.控告

2427.承认

2428.搜查

2429.逮捕

2430.没收

2431.违法

2432.放火

2433.抢劫

2434.盗窃

2435.写信

2436.打电话

2437.访问

2438.介绍

2439.问

2440.回答

2441.祝贺

2442.赠送

2443.交

2444.取

2445.交换

2446.道歉

2447.商量

2448.回应

2449.允许

2450.拒绝

2451.帮助

2452.照顾

2453.遵守

2454.生活

2455.居住

2456.工作

2457.活动

2458.劳动

2459.参加

2460.比较

2461.区分

2462.打扮

2463.准备

2464.找到

2465.使用

2466.查找

2467.分离

2468.瞪眼

2469.徭役

2470.欢迎

2471.超越

2472.通过

2473.射

2474.增长

2475.暴露

2476.鞣革将生皮制成革

2477.划分

2478.倾斜

2479.刷白

2480.跛行

2481.看守

2482.养育

2483.办理

2484.安装

2485.变富

2486.发芽

2487.联合

2488.肥育

2489.下驼羔

2490.染

2491.勒用绳子～紧

2492.破坏

2493.盘腿

2494.标记

2495.注意

2496.报告

2497.模仿

2498.发酵

2499.消融

2500.获得

2501.打滚

2502.发愣

2503.违背

2504.通信

2505.纺

2506.升高

2507.挂

2508.挑选

2509.钓

2510.俯身

2511.表现

2512.垫_{～高}

2513.捣

2514.发青_{脸色～}

2515.寻找

2516.宣告

2517.转移

2518.战_{～斗}

2519.协商

2520.涉过

2521.带路

2522.变宽

2523.迟到

2524.出发

2525.缺少

2526.离去

2527.漫游

2528.发情

2529.抽烟

2530.膨胀

2531.迁移

2532.抄写

2533.称赞

2534.反刍

2535.烧焦

2536.烫

2537.侍奉

2538.观察

2539.倒满

2540.漂浮

2541.纠纷

2542.赞同

2543.捏

2544.感谢

2545.奖励

2546.讨论

2547.给予

2548.被迫

2549.讥笑

2550.练习

2551.游行

2552.流放

2553.成熟

2554.开车

2555.吹

2556.起褶皱

2557.蒙住

2558.完毕

2559.愈合

2560.乘_{～船}

2561.堵

2562.写字

2563.弹_{～琴}

2564.迈步

2565.奔驰

2566.粘贴

2567.读书

2568.勾_{～手指}

2569.侦察

2570.旅行

2571.闭眼

2572.交付

2573.拍照

2574.说梦话

2575.拘束

2576.游水

2577.掐断

2578.瓜分

2579.学习

2580.照镜子

2581.传授

2582.打盹

2583.推翻

2584.编～辫子

2585.翻～书

2586.推倒

2587.剪毛

2588.吸乳

2589.弄弯

2590.放鹰打猎

2591.上锁

2592.套车

2593.添加

2594.收缩

2595.剪

2596.挤

2597.剃

2598.屠杀

2599.大笑

2600.敲

2601.钉

2602.咒骂

2603.扭

2604.折叠

2605.装入

2606.罩上_{套上}

2607.鞭打

2608.关押

2609.镶嵌

2610.大哭

2611.驱赶

2612.哈气

2613.痛哭

2614.跪

2615.驮

2616.更换

2617.沾染

2618.吞

2619.发送

2620.远离

2621.搓

2622.顶用棍子～起来

2623.钉马掌

2624.搭起～帐篷

2625.剖开

2626.支撑

2627.撕开

2628.排列

2629.塞入

2630.切碎

2631.用棒打

2632.织

2633.搬

2634.捉

2635.编辑

2636.分配

2637.倾倒

2638.上座

2639.攥

2640.蜷缩

2641.蘸

2642.央求

2643.研_{～磨}

2644.流泪

2645.展开

2646.写

2647.吃草

2648.点燃

2649.贴

2650.披

2651.啃

2652.扇_{～耳光}

2653.抠

2654.搂

2655.赌博

2656.胳肢_{使发痒}

2657.砌

（二）抽象动作

2658.满意

2659.不满

2660.着急

2661.犹豫

2662.醒悟

2663.惊奇

2664.悲伤

2665.愤怒

2666.激动

2667.恨

2668.尊敬

2669.冲突

2670.烦闷

2671.自豪

2672.忍受

2673.厌恶

2674.怀疑

2675.拥护

2676.忍耐

2677.放心

2678.思考

2679.认为

2680.推测

2681.希望

2682.要求

2683.计划

2684.阅读

2685.背诵

2686.记录

2687.研究

2688.总结

2689.翻译

2690.修改

2691.决定

2692.命令

2693.通知

2694.依照

2695.继续

2696.潜伏

2697.遗憾

2698.满足

2699.供给

2700.消失

2701.产生

2702.同意

2703.回忆

2704.了解

2705.爱

2706.反对

2707.舍得

2708.关心

2709.重视

2710.愿意

2711.敢

（三）言语

2712.文字

2713.语言

2714.喧哗

2715.好嘛~不得了呀

2716.天哪_{惊叹感叹的语气}

2717.得_{不满意的语气}

2718.噼啪

2719.陈述

2720.我说嘛_{领悟到某事之原因}

2721.请

2722.誓言

2723.赞美

2724.吵闹

2725.唠叨

2726.唤猫声

2727.细语声

2728.呐喊声

2729.谬论

2730.方言

2731.标语

2732.谗言

2733.谣言

2734.唉哟累得叹气

2735.哎哟哟表示痛苦

十二 性质状态

（一）形貌

2736.黑白花

2737.灰白的

2738.棕黄

2739.清澈

2740.棕色

2741.消瘦

2742.美丽

2743.纯洁

2744.油腻

2745.粉红的

2746.晴朗

2747.古怪

2748.有花斑的

2749.带条纹的

（二）状态

2750.中

2751.单

2752.温

2753.复杂

2754.简陋

2755.光滑

2756.雄

2757.雌

2758.健康

2759.整齐

2760.稳定

2761.快乐

2762.顺利

2763.剩余

2764.完整

2765.锋利

2766.空

2767.满

2768.迟

2769.生

2770.熟

2771.暗

2772.清楚

2773.模糊

2774.乱

2775.孤单

2776.艰苦

2777.安静

2778.弱的

2779.饥饿

2780.多余

2781.巨大

2782.顽固

2783.最小的

2784.贫苦

2785.无知

2786.锐利

2787.惨淡

2788.明亮

2789.臃肿

2790.发红_{颜色～}

2791.浓的

2792.沸腾_{水烧开时的状态}

2793.落后

2794.不同

2795.潮湿

2796.矛盾

2797.现代

2798.单独

2799.软化

2800.粗壮

2801.涨大

2802.撕裂

2803.产奶

2804.人造

2805.零零碎碎

（三）品性

2806.真

2807.假

2808.普通

2809.特别与众不同

2810.固定

2811.灵活

2812.光荣

2813.伟大

2814.著名

2815.尊贵

2816.丰富

2817.可爱

2818.可怜

2819.可笑

2820.有趣

2821.正常

2822.秘密

2823.有用

2824.恰当

2825.可靠

2826.现成

2827.善良

2828.诚实

2829.狡猾

2830.聪明

2831.能干

2832.无能

2833.卓越

2834.机警

2835.凶恶

2836.仁慈

2837.骄傲

2838.正直

2839.公开

2840.合法

2841.真诚

2842.精明

2843.贤明

2844.礼貌

2845.顽强

2846.粗鲁

2847.活泼

2848.博学

2849.老练

2850.幼稚

2851.积极

2852.消极

2853.认真

2854.马虎

2855.稳重

2856.耐心

2857.谦虚

2858.严格

2859.进步

2860.无私

2861.自私

十三 数量

（一）数字

2862.零

2863.半

2864.一个

2865.两个

2866.五、六~个

2867.四十

2868.第二

2869.第三

2870.第十

2871.第十五

2872.百分之八十

2873.三分之一

2874.四分之一

2875.五十

2876.六十

2877.七十

2878.八十

2879.九十

2880.约一百

2881.成千

2882.百万

2883.亿

2884.号码

（二）量词

2885.元

2886.厘米

2887.米

2888.里

2889.公里

2890.拃 张开大拇指和中指之间的距离

2891.斤

2892.公斤

2893.两

2894.克

2895.吨

2896.升

2897.平方米

2898.立方米

2899.亩

2900.群 羊～

2901.群 牛～

2902.群 马～

2903.群 人～

2904.级 五～风

2905.间

2906.片

2907.包 一～饼干

2908.次 第一～

2909.份 一～报纸

2910.届 第一～运动会

2911.捧_{一～土}

2912.分_{五～钱}

2913.袋_{一～面}

2914.秒_{一～钟}

2915.套_{一～书}

2916.丈_{万～高楼}

2917.排_{一～树}

2918.度_{刻～}

2919.束_{一～花}

2920.批_{一～人}

2921.倍

2922.串

十四 代副介连词

（一）代词

2923.我自己

2924.什么样的

2925.这么多

2926.那么多

2927.任何事情

2928.某人

2929.某个东西

2930.任何人

2931.任何地方

2932.任何时候

2933.哪

2934.各自

2935.所有

2936.任何一个

2937.刚才那个

2938.那些

2939.怎么做

2940.这样做

2941.那样做

2942.您几位

2943.那么

（二）副词

2944.一定

2945.十分

2946.一贯地

2947.始终

2948.完全

2949.马上

2950.逐渐

2951.首先

2952.一直

2953.终于

2954.最近

2955.偶尔

2956.往那边

2957.往这边

2958.必然

2959.突然

2960.特意

2961.亲自

2962.幸亏

2963.其实

2964.千万

2965.恰巧

2966.立刻

2967.好像

2968.迅速

2969.通常

2970.时常

2971.丝毫地

2972.根本

2973.任何

2974.究竟

2975.相当

2976.尽量

2977.立即

2978.勉强

2979.确实

2980.轮流

2981.直接

2982.当然

2983.一向

（三）介词连词

2984.而且

2985.为了

2986.与其

2987.因此

2988.即

2989.或

2990.关于

2991.假如

2992.根据

2993.因为

2994.同样

2995.从此

2996.经过

2997.稍微

2998.否则

2999.原来

3000.但是

肆 语法

说 明

调查要求

(1) 本调查表所调查的目标语包括分布于中国境内阿尔泰语系三个语族的语言、朝鲜语及印欧语系俄罗斯语和塔吉克语等数十种语言及其方言。这些语言均具有较为复杂和突出的形态特征,但受限于调查项目数量,本调查表以绝大多数语言所共有的语法特征为主要调查内容。旨在有限的语法项例句中包含所调查目标语言的语法系统概貌;语法例句涉及到主要语法手段和语法范畴,每个例句基本以一种语法特征为调查重点。

(2) 本调查要求所获得的语法材料包括所有词语必须是所调查目标语自然且符合使用习惯的言语成分,拒绝模仿和套用汉语的意思进行模拟或编造。调查进程中,如果没有相同或相似的形式,则可按照要求提供同义自然的相关例句;如发现与例句结构相同形式不同或意义相同结构不同的形式也可提供,并注明。

(3) 由于某些语言特殊的语法特征(如俄语名词的“性”等)不具有普遍性,没有单列,但可在调查时进行适当补充,所补充的语法例句可单独补充于调查表末尾处。

(4) 记录示例。请依次记录每个例句的国际音标、语素分析和直译。例如哈萨克语:
0001. 阿山是叶尔肯的哥哥。

国际音标: asan erkinning aɣasə

语素分析: asan-Ø-Ø erkin-Ø-niŋ aɣa-Ø-sə-Ø

直 译: 阿山-单数-主格 叶尔肯-单数-领属格 哥哥-单数-领属人称 3-谓语性人称 3

各例句调查要点

0001. 阿山是叶尔肯的哥哥。

- (1) “阿山”的单数主格形式及语法意义(单数意义,即相关人或事物的数量为1)。
- (2) “叶尔肯”的单数领属格形式。
- (3) “哥哥”的单数人称形式名词单数形式和谓语性人称形式。

0002. 孩子们都来了。

- (1) “孩子们”的复数形式及语法意义(复数意义,即相关人或事物的数量为1以上)。
- (2) “来”的一般过去式及第三人称复数谓语人称形式。

0003. 阿山有三个哥哥。

- (1) 中心语“哥哥”受表复数的数量定语“三”时中心语接缀的复数形式。
- (2) 中心语名词“哥哥”不缀接复数词尾的形式是否为零形式。

0004. 阿山是大学生。

- (1) “阿山”的主格形式。
- (2) 主谓结构关系意义,即相关名词性词语是句子的被陈述部分——主语。

0005. 阿山的哥哥来了。

- (1) “阿山”的领格词尾及语法意义。
- (2) 领属关系中的领有者，即名词“阿山”是“哥哥”的领有者。

0006. 阿山去了伊犁。

- (1) “伊犁”的方向格形式。
- (2) 方向格关系意义，即名词“伊犁”是“阿山”动作行为（趋动的事物）运行的方向。

0007. 阿山请了哈森。

- (1) “哈森”的宾格形式。
- (2) 宾格关系意义，即名词“哈森”是“阿山”动作行为的直接客体（承受者）。

0008. 阿山来自伊犁。

- (1) “伊犁”的从格形式。
- (2) 从格关系意义，即名词“伊犁”是“阿山”动作行为的起点或来源。

0009. 阿山在北京上学。

- (1) “北京”的位格形式。
- (2) 位格关系意义，即名词“北京”是动作行为进行的地点方位。

0010. 我是用圆珠笔写的。

- (1) “圆珠笔”的助格（或称工具格）形式。
- (2) 助格（或称工具格）关系意义，即名词“圆珠笔”是其动作行为进行的凭借。
- (3) “我”与“写”的一致人称形式。

0011. a. 您有几个孩子？

b. 我有两个孩子。

- (1) a 句中“孩子”的领属性第二人称单数尊称形式。
- (2) b 句中“孩子”的领属性第一人称单数形式。
- (3) 领属性定中关系中的被领有者，即“孩子”分别是被“您”、“我”领有的被领有者。

0012. 阿山的孩子在北京读书。

- (1) “孩子”的领属性第三人称形式。
- (2) 第三人称领属关系意义，即名词“孩子”归作为第三方的名词“阿山”所领有。

0013. 我是学生。

- (1) 静词“学生”的谓语性第一人称单数形式。
- (2) 第一人称单数主谓关系，即所缀接的静词性词语是陈述部分（谓语），而被陈述部分（主语）是说话者自己。

0014. 你比我高。

(1) 静词“高”的谓语性第二人称普称单数。

(2) 第二人称单数普称主谓关系意义，即所缀接的静词性词语是陈述部分（谓语），而被陈述部分（主语）是听说者自己，且说话者对对方并无特别的尊重。

0015. 阿山他们人多。

(1) 静词“多”的谓语性第三人称。

(2) 第三人称主谓关系意义，即所缀接的静词性词语是陈述部分（谓语），而被陈述部分（主语）是除说话者、听话者之外的第三方。

0016. 这个高。

(1) “高”的原级形式。

(2) 原级，即所缀接的形容词性质的程度不受特别关注和强调。

0017. 这个高一些。

(1) “高”的减弱级形式。

(2) 减弱级意义，即所缀接的形容词性质的程度较之一般情况要低一些。

0018. 屋里干干净净。

(1) “干净”的加强级形式。

(2) 加强级意义，所缀接的形容词性质的程度较原有程度有所加强。

0019. 阿山解开了绳子。

(1) “解开”的主动态形式。

(2) 主动态意义，即动词前的主语名词是动作行为的直接进行者（主体）。

0020. 绳子被解开了。

(1) “解开”的被动态形式。

(2) 被动态意义，即动词前的主格名词是动作行为的直接承受者（客体）。

0021. 阿山解开了衣服。

(1) “解开”的自负态（或称自动态）形式。

(2) 自负态意义，即动词前的主格名词既是动作行为主体又是动作行为的客体，其发出的动作行为及于主体自身。

0022. 阿山帮他解开了绳子。

(1) “解开”的参与态（或称共同态）形式。

(2) 参与态意义，即动词前的主格名词是动作行为参与者、帮忙者（并非主要进行者）。

0023. 阿山叫人解开了绳子。

(1) “解开”的使动态形式。

(2) 使动态意义，即动词前的主格名词是动作行为的指使者（间接进行者，并非直接进行者）。

0024. 这本书阿山已经读完了。

- (1) “读”的完成体形式。
- (2) 一般完成体意义，即动作行为完成的状态。

0025. 游行的人群开始走了。

- (1) 表示“走”及相关助动词的开始体形式。
- (2) 一般开始体意义，即相关动作行为开始进行的状态。

0026. 阿山在做什么？

- (1) “做”及相关助动词的持续体形式。
- (2) 一般持续体意义，即相关动作行为在某个时刻正在持续进行中的状态。

0027. 阿山能做得了。

- (1) “做”及其相关助动词的能动体形式。
- (2) 能动体意义，即主体有能力或可能进行相关动作行为的状态意义。

0028. 阿山把叶山的地址记下来了。

- (1) “记”及相关助动词的目的体形式。
- (2) 目的体意义，即主体在进行相关动作行为的时是具有一定目的状态意义。

0029. 阿山来了。

- (1) “来”的一般过去时形式。
- (2) 一般过去时意义，即相关动作行为进行的时间是说话前的某个时刻。

0030. 阿山懂得很多种语言。

- (1) “懂得”的一般现在时形式。
- (2) 一般现在时意义，即相关动作行为在说话当时（包括之前之后一段时间）进行（包括规律性的、习惯性的、认知状态等）。

0031. 阿山在等您。

- (1) “等”的现在进行时形式。
- (2) 现在进行时，即相关动作行为在说话时刻正处于持续进行状态之中。

0032. 阿山明天要来。

- (1) “来”的一般将来时。
- (2) 一般将来时意义，即相关动作行为在说话后的某个时刻将要进行。

0033. 阿山去了。

- (1) “去”的肯定形式。
- (2) 肯定式意义，即相关动作行为的进行是肯定的。

0034. 阿山没有去。

- (1) “去”的否定形式。
- (2) 否定式意义，即相关动作行为的进行是否定的。

0035. 如果阿山不去，那我去。

- (1) 假设式、祈使式第一人称单数形式。
- (2) 假设式意义，即相关动作行为的进行是一种假设情况。
- (3) 祈使式意义，即说话人自己有进行相关动作行为的愿望，提议自己来做。

0036. 但愿您不要忘了我。

- (1) “忘”的祈愿式。
- (2) 祈愿式语气意义，即相关动作行为是说话人企盼某方做的。

0037. 你去了，我也去了。

- (1) “去”第一套人称·数词尾之第二人称单数普称形式。与相关动作行为对应的主语是听话者自己一个人，且说话人口气并非特别尊重。
- (2) 动词“去”第一套人称之第一人称单数形式，与相关动作行为对应的主语是说话者自己。

0038. 你也去，我也去。

- (1) “去”第二套人称·数第二人称单数普称形式，与相关动作行为对应的主语是听话者一个人，且说话人不带特别尊重的口气。
- (2) 动词“去”第二套人称·数第一人称单数形式，与相关动作行为相对应的主语是说话者本人。

0039. 阿山来了吗？

- (1) 疑问语气助词“吗”的形式。
- (2) 疑问语气意义，即说话人以疑问的语气说出句子（将原陈述句变成疑问句），说话的目的是从对方那里得知一个情况。

0040. 你昨天怎么没来呀？

- (1) 提醒语气助词“呀”的形式。
- (2) 提醒语气意义，即说话人提醒听话者注意句中所述事实情况（所引申为要求对方对此做出解释）。

0041. 是阿山去呢，还是哈森去呢？

- (1) 选择式语气词“呢”的形式
- (2) 选择式疑问语气意义，即说话人估计两种或几种可能情况，平行说出供对方选择回答。

0042. 阿山是个好人诶。

- (1) 后知语气助词“诶”的形式。
- (2) 后知语气意义，即句中所述情况说话人开始时并不知道，是后来通过某种途径才弄清楚的。

0043. 阿山和叶山他们俩是同学。

(1) 并列连接助词“和”的形式。

(2) 并列结构关系，即名词“阿山”与名词“叶山”的语法地位平等，互换后语法结构关系不变。

0044. 知识是无边际的，因此，学习也是无止境的。

(1) 因果连接助词“因此”的形式。

(2) 因式因果关系，即说话人以较稳重正式的口吻揭示了两个分句之间的因果关系，前一分句是一事实情况，后一分句是由此产生的结果。

0045. 好孩子。

(1) 词类的排列顺序（形容词＋名词）。

(2) 性质定中结构关系意义，即后者“孩子”是中心，前者“好”说明其性质。

0046. 太好了。

(1) 词类的排列顺序（程度副词＋形容词）。

(2) 程度状中结构关系意义，即后者“好”是作为性质的中心，前者“太”是其程度。

0047. 刚来。

(1) 词类的排列顺序（时间副词＋动词）。

(2) 状中结构关系意义，即后者“来”是作为中心的动作行为，前者“刚”是其修饰限定部分。

0048. 听说昨天那个阿山跟叶山说他要学俄语。

(1) 一般句子正常语序之一。

(2) 状一定一主一宾一谓一（主一补一谓一宾）。

0049. 阿山刻苦学习了俄语。

(1) 一般句子正常语序之二。

(2) 主一状一谓一宾。

0050. 他家有成麻袋成麻袋的粮食。

(1) 名词“麻袋”作为量词使用时的重叠形式。

(2) 表义功能（相关事物数量众多）。

0051. 阿山近来总是穿着一件满是道道儿的衣衫。

(1) 形状名词“道道儿”的重叠形式。

(2) 表义功能（变为形象形容词，即说明（相关事物）具有满是该形状的性质）。

0052. 阿山大概喝完茶什么的9点左右会来吧。

(1) 名词“茶什么的”的重叠式。

(2) 物类＋不以为然的语气意义。

0053. 电话“叮铃铃”地响着。

- (1) 模声词“叮铃铃”的重叠形式。
- (2) 所摹拟的声音、情景是多次的。

0054. 今天相当地暖和诶。

- (1) 形容词“暖和”的重叠形式。
- (2) 表义功能（加强级意义，即相关形容词表达的性质的程度要高于正常（心理预期）程度）。

0055. 这伙人人手一支花儿。

- (1) 数词“一”的重叠形式。
- (2) 表义功能（每个相关人或事物均与特定数目相关联）。

0056. 你们两个两个地进。

- (1) 基数词“两个两个地”的重叠形式。
- (2) 表义功能（准确批量，即相关数目是动作行为每次进行时涉及的准确的批量）。

0057. 发生了一大堆如此这般的趣事儿。

- (1) 性质指示代词“如此这般的”重叠形式。
- (2) 重叠表达的意义：被指代的具有相关性质的事物数量众多。

0058. 你都请了谁？

- (1) 疑问代词“谁”的重叠形式。
- (2) 表义功能（周遍性追究式疑问，即说话人知道被问的相关人或事物的数量不止一个，且要求对方逐一回答说明）。

0059. 老太婆哭啊哭啊哭瞎了双眼。

- (1) “哭”的重叠形式。
- (2) 表义功能（相关动作行为的非正式、漫不经心的、茫然地反复持续进行的状态）。

0060. 你们知道阿山来不来吗？

- (1) “来”的重叠形式。
- (2) 表义功能（相关动作行为的进行与否的情况）。

0061. 你们谁知道阿山这次去没去阿勒泰？

- (1) “去”的重叠形式。
- (2) 表义功能：（关动作行为进行与否的经历情况）。

0062. 阿山必定获胜。

- (1) 确定语气形式。
- (2) 确定语气意义，即相关主体的相关动作行为的进行必定的。

0063. 阿山或许会来。

- (1) 不定语气形式。
- (2) 或然将来时意义，即相关动作行为在说话后的某一时刻可能会发生，且说话人语气较优雅。

0064. 阿山来了。

- (1) 即知信源语气形式。
- (2) 即知信源意义，即说话人以（动作行为进行时）当即知道的语气述说相关情况，且无法通过某些后知语气助词转为后知信源。

0065. 阿山来了诶。

- (1) 一般后知信源语气形式。
- (2) 一般后知信源意义，即说话人是在事发之后通过某个途径得知相关动作行为进行的情况。

0066. 我去。

- (1) 意愿祈使式，句义指“我有去的愿望”。
- (2) 个人意愿祈使语气意义，即表明说话人自己有进行相关动作行为的意愿。

0067. 我想去。

- (1) 直陈愿望式。
- (2) 直陈式愿望语气意义，即说话人直接陈述出某方进行动作行为的愿望。

0068. 我得去。

- (1) 强调客观必要式。
- (2) 强调客观必要性，即以强调的口气说出的相关动作行为进行的客观必要性。

0069. 你去。

- (1) 直接命令式。
- (2) 直接命令语气，即说话人以不客气的直接命令的语气让对方进行相关动作行为。

0070. 阿山不错。

- (1) 陈述语气形式。
- (2) 陈述语气意义，即说话人是以告知对方一个情况的语气在说话。

0071. 阿山去伊犁，叶山从伊犁回来。

- (1) 自然式并列关系（分句1+分句2）。
- (2) 自然式并列逻辑关系意义，即前后两个分句分别说明的是相关的两个情况。

0072. 阿山不仅自己学习好，还为他人提供了很多的帮助。

- (1) 一般递进关系（分句1+分句2）。
- (2) 一般递进逻辑关系意义，即主体不仅做第一个动作行为，而且做难度更大的第二

个动作行为。

0073. 阿山有两个弟弟，一个在县里工作，一个在学校上学。

- (1) 总分式解说关系（总说+分说 1+分说 2）。
- (2) 总分式解说逻辑关系，即前者是总说部分，后几个是分别解说部分。

0074. 或者阿山去，或者叶山来。

- (1) 均等式选择关系（选择 1+选择 2）。
- (2) 均等选择逻辑关系意义，即前后分句是机会均等的被选择项。

0075. 阿山来之前，我们这里没这种东西。

- (1) 一般前时时间关系。
- (2) 一般前时时间逻辑关系意义，即前一分句是时间的起算点，后一分句是该时间点之前的情况。

0076. 阿山来时，我不在。

- (1) 语法形式：当时时间关系。
- (2) 当时时间关系意义，即前一分句动作行为进行的当时，是后一情况出现的时间。

0077. 阿山走了之后，我也就回了家。

- (1) 一般后时时间关系。
- (2) 一般后时时间关系意义，即前一分句是一个时间分界点，后一分句是在该分界点之后发生的。

0078. 阿山和叶山来了。

- (1) 平等联合关系。
- (2) 平等联合结构关系意义，即“名 1”与“名 2”地位完全相等，可以替换使用，意义基本不变。

0079. 阿山老师来了。

- (1) 名职同位关系（姓名+可直接称呼的职务身份）。
- (2) 名职同位结构关系意义，即前后两个名词表达同一概念，相互说明，前者是姓名，后者是可直接称呼的职务或身份。

0080. 阿山找了叶山。

- (1) 客体宾动关系。
- (2) 客体宾动结构关系意义，即原客观存在的人或事物是动词行为的直接承受者（客体）。

0081. 阿山写了一篇文章。

- (1) 结果宾动关系。
- (2) 结果宾动关系意义，即相关名词是动作行为的直接客体，但它是作为动作行为的结果而产生的。

0082. 阿山是好人。

- (1) 性质定中关系（性质形容词+名词）。
- (2) 性质定中关系意义，即前者从内在性质方面修改限定后一个名词所表示的事物。

0083. 牧村的旁边是一条深山沟。

- (1) 状态定中关系（状态形容词+名词）。
- (2) 状态定中关系意义，即前者从外在的状态方面修改限定后一名称词所表示的事物。

0084. 阿山今天来。

- (1) 时间状中关系（时名/时副+动词）。
- (2) 时间状中意义，即前一部分从时间方面修饰限定后一部分（动作行为）。

0085. 阿山在阿勒泰工作。

- (1) 处所状中关系（名词位格形式+动词）
- (2) 方位状中关系意义，即前一部分从位置方面来修饰限定后一动作行为。

0086. 阿山是坐飞机来的。

- (1) 方式状中关系（名词助格（工具格）+动词）。
- (2) 方式状中关系意义，即前一部分从方式手段方面来修饰限定后一动作行为。

0087. 阿山在我们家待了 3 天。

- (1) 数量状中关系（数（量）词+动词）。
- (2) 数量状中关系意义，即前一部分从数（量）方面修饰限定后面的动作行为。

0088. 阿山得了一百分高兴坏了。

- (1) 程度状中关系（程度副词+形容词/心理动词）。
- (2) 程度状中关系意义，即前一部分从程度方面修饰限定后一部分性质或心理状态。

0089. 阿山说他明天不来。

- (1) 结果补中关系（直接引证原句）。
- (2) 述说结果补中关系意义，即前一原句是中心语动词“说”进行后（说出）的具体内容。

0090. 听说，那个阿山用 15 年时间把他的孩子培养成了一名国际知名学者。

- (1) 句型：单句完全句（插入语—（定语—）主语—状语—宾语—谓语—补语（定语—定语—定语—）—补语）。
- (2) 完全句：主、谓、宾、定、状、补（以及独立成分）等所有句法成分齐全。

0091. 阿山把他的饭吃了。

- (1) 句型：不完全单句结构（主语—宾语—谓语）。
- (2) 不完全句：缺少相关句法成分（定语、状语、补语等）。

0092. 很好。

- (1) 无主句（非主谓结构成句）。
- (2) 无主句：未出现主语。

0093. 夜。

- (1) 独词句（名词性词语成句）。
- (2) 描述某种背景。

0094. 这样做是不行的。

- (1) 句型：无人称单句结构。
- (2) 陈述某种动作行为的不可以进行，看不出主语，进而也没有明确的谓语性人称。

0095. 因为阿山迟到，整个事情被耽误了。

- (1) 一般因果关系句。
- (2) 一般因果关系逻辑关系意义，即前一分句是原因，后一分句是由该原因引发的结果。

0096. 如果阿山去，那么我们也去。

- (1) 一般假设关系句。
- (2) 一般假设逻辑关系意义，即前一分句是一个假设情况，后一分句是前一个假设情况成为现实时会产生结果。
- (3) 关联词的使用。

0097. 只有阿山去，我们才去。

- (1) 必要条件关系句。
- (2) 必要条件逻辑关系意义，即前一分句是较严苛的条件，后一分句是在该条件下可出现的结果。

0098. 无论阿山去不去，我们都去。

- (1) 无条件关系句。
- (2) 无条件逻辑关系意义，即前一分句罗列覆盖面尽可能大的可能的变化情况，后一分句是在任何变化条件下都不变的结果。

0099. 看来阿山虽说是人高马大，但是见识短。

- (1) 一般转折关系句。
- (2) 一般转折逻辑关系意义，即前一分句是一个情况，后一分句是与其自然应有结果相反或相对的结果。

0100. 阿山说：“他们做得了，我们也做得了。”

- (1) 句型：复杂包孕句。整体看是单句，即主语+补语+谓语。

(2) 补语：本身是假设关系复句形式。

例 句

0001.阿山是叶尔肯的哥哥。

0002.孩子们都来了。

0003.阿山有三个哥哥。

0004.阿山是大学生。

0005.阿山的哥哥来了。

0006.阿山去了伊犁。

0007.阿山请了哈森。

0008.阿山来自伊犁。

0009.阿山在北京上学。

0010.我是用圆珠笔写的。

0011.a.您有几个孩子？

b.我有两个孩子。

0012.阿山的孩子在北京读书。

0013.我是学生。

0014.你比我高。

0015.阿山他们人多。

0016.这个高。

0017.这个高一些。

0018.屋里干干净净。

0019.阿山解开了绳子。

0020.绳子被解开了。

0021.阿山解开了衣服。

0022.阿山帮他解开了绳子。

0023.阿山叫人解开了绳子。

0024.这本书阿山已经读完了。

0025.游行的人群开始走了。

0026.阿山在做什么？

0027.阿山能做得了。

0028.阿山把叶山的地址记下来了。

0029.阿山来了。

0030.阿山懂得很多种语言。

0031.阿山在等您。

0032.阿山明天要来。

0033.阿山去了。

0034.阿山没有去。

0035.如果阿山不去，那我去。

0036.但愿您不要忘了我。

0037.你去了，我也去了。

0038.你也去，我也去。

0039.阿山来了吗？

0040.你昨天怎么没来呀？

0041.是阿山去呢，还是哈森去呢？

0042.阿山是个好人诶。

0043.阿山和叶山他们俩是同学。

0044.知识是无边际的，因此，学习也是无止境的。

0045.好孩子。

0046.太好了。

0047.刚来。

0048.听说昨天那个阿山跟叶山说他要学俄语。

0049.阿山刻苦学习了俄语。

0050.他家有成麻袋成麻袋的粮食。

0051.阿山近来总是穿着一件满是道道儿的衣衫。

0052.阿山大概喝完茶什么的 9 点左右会来吧。

0053.电话“叮铃铃”地响着。

0054.今天相当地暖和诶。

0055.这伙人人手一支花儿。

0056.你们两个两个地进。

0057.发生了一大堆如此这般的趣事儿。

0058.你都请了谁？

0059.老太婆哭啊哭啊哭瞎了双眼。

0060.你们知道阿山来不来吗？

0061.你们谁知道阿山这次去没去阿勒泰？

0062.阿山必定获胜。

0063.阿山或许会来。

0064.阿山来了。

0065.阿山来了诶。

0066.我去。

0067.我想去。

0068.我得去。

0069.你去。

0070.阿山不错。

0071.阿山去伊犁，叶山从伊犁回来。

0072.阿山不仅自己学习好，还为他人提供了很多的帮助。

0073.阿山有两个弟弟，一个在县里工作，一个在学校上学。

0074.或者阿山去，或者叶山来。

0075.阿山来之前，我们这里没这种东西。

0076.阿山来时，我不在。

0077.阿山走了之后，我也就回了家。

0078.阿山和叶山来了。

0079.阿山老师来了。

0080.阿山找了叶山。

0081.阿山写了一篇文章。

0082.阿山是好人。

0083.牧村的旁边是一条深山沟。

0084.阿山今天来。

0085.阿山在阿勒泰工作。

0086.阿山是坐飞机来的。

0087.阿山在我们家待了 3 天。

0088.阿山得了一百分高兴坏了。

0089.阿山说他明天不来。

0090.听说，那个阿山用 15 年时间把他的孩子培养成了一名国际知名学者。

0091.阿山把他的饭吃了。

0092.很好。

0093.夜。

0094.这样做是不行的。

0095.因为阿山迟到，整个事情被耽误了。

0096.如果阿山去，那么我们也去。

0097.只有阿山去，我们才去。

0098.无论阿山去不去，我们都去。

0099.看来阿山虽说是人高马大，但是见识短。

0100.阿山说：“他们做得了，我们也做得了。”

伍 话语

说明:

请优先选择第 1-3 个话题, 以便反映当地的地方文化特色。

0001.当地情况

您觉得本地哪些方面比较好? 哪些方面不太好? 例如经济水平、交通条件、文化教育、环境、气候等方面。如果来你们这里旅游, 有哪些景点? 有哪些特色食品? 有哪些土特产? 请详细介绍一下。

0002.风俗习惯

本地有哪些比较特殊或比较有特色的风俗习惯? 具体情况是怎样的? 例如婚丧嫁娶、宗教活动、娱乐活动等。

0003.传统节日

本地一年当中有哪几个重要的传统节日? 这几个节日都有什么活动? 这些活动是怎么举行的? 各个节日分别有什么特色食品? 这些食品是怎么做的? 这些传统节日现在有什么变化?

0004.个人经历

请谈谈您的个人经历。

还记得童年、少年时代的生活吗? 那时候的生活条件怎么样? 小时候都玩些什么游戏? 怎么玩的? 当时上学辛苦吗? 中小学的老师 and 同学的情况怎么样?

长大后的经历和目前的生活情况。

您的人生经历中最满意和最成功的事。

0005.工作情况

您是从事什么工作的? 请介绍一下您的工作经历和具体的工作情况, 工作中有哪些有趣的事情, 有哪些值得跟大家分享的体会?

0006.业余爱好

您有什么业余爱好? 请谈谈具体情况。

你喜欢旅游吗? 都去过哪些地方? 请谈谈一些有趣的旅游经历。

0007.家庭情况

您家里有哪几个人? 他们都是干什么的? 请谈谈具体情况。

陆 口头文化

一 歌谣

说明：

例如童谣（儿歌）、摇篮曲、民歌等。

0001.

0002.

0003.

0004.

0005.

0006.

0007.

0008.

0009.

0010.

0011.

0012.

0013.

0014.

0015.

0016.

0017.

0018.

0019.

0020.

二 故事

0021.

0022.

0023.

0024.

0025.

0026.

0027.

0028.

0029.

0030.

三 自选条目

说明：

例如口彩、禁忌语、隐语、骂人话、顺口溜、谚语、歇后语、谜语、曲艺、戏剧、吟诵、祭祀词等。

0031.

0032.

0033.

0034.

0035.

0036.

0037.

0038.

0039.

0040.

0041.

0042.

0043.

0044.

0045.

0046.

0047.

0048.

0049.

0050.

0051.

0052.

0053.

0054.

0055.

0056.

0057.

0058.

0059.

0060.

0061.

0062.

0063.

0064.

0065.

0066.

0067.

0068.

0069.

0070.

0071.

0072.

0073.

0074.

0075.

0076.

0077.

0078.

0079.

0080.

0081.

0082.

0083.

0084.

0085.

0086.

0087.

0088.

0089.

0090.

0091.

0092.

0093.

0094.

0095.

0096.

0097.

0098.

0099.

0100.

柒 地方普通话

一 讲述

说明：

请从上文“伍 话语”中选择一个话题，用普通话讲述。

二 朗读

（一）诚实与信任

一天深夜，我开车从外地回北京。天很黑，又有点雾，尽管有路灯，能见度仍然很差。

快到家时，汽车刚从快车道进入慢车道，便听到“咔嚓”一声。我以为汽车出了故障，赶快停了车。一检查，发现右侧的反光镜碎了。我往回走了五六米，看见一辆小红车停靠在路边，左侧的反光镜也碎了。这辆车的车头超出停车线二三十厘米，但它毕竟是停着的，责任应该在我。

我环顾四周，看不见一个人，便在路灯下写了一张字条，压在小红车的雨刷下。字条上，我写明自己的姓名、电话，希望车主与我联系。

事隔三天，一位陌生女子打来电话，她就是小红车的主人。

“噢！是你，很对不起，我不小心把你汽车的反光镜碰坏了。”

“没有关系，已经换上了。我打电话是向你表示感谢的。”

“不，是我要向你表示歉意。请你把购货单据寄来，好让我把钱寄给你。”

“不用了。你在无人知晓的情况下主动给我留下字条，这使我很感动。”

“这是应该的，这笔费用应由我来支付。”

“不，人与人之间还有比金钱更重要的东西，你给我留下了诚实和信任，这比金钱更重要。我再一次谢谢你！”说完她搁下了电话。

我很后悔，居然没有问她的姓名、地址，也不知道她的年龄、职业，但她的话却深深地印在了我的脑海里。

（二）大学生村官

天刚亮，二十三岁的小魏就早早地起了床，推开门，洗完脸后，他开始打扫起小院儿的卫生。

大学毕业来到这个位于北京怀柔的小山村，小魏有了一个新的称呼：“村官”。与那些土生土长的村官不同，他更准确的名称是“大学生村官”。

小魏是在今年的村官招聘会上被村里的老领导看中的。“村里有三个乡镇企业，企业发展需要人才，小伙子看上去比较老实，又是学工商管理的，专业比较合适，正是我们要找的人。”

小魏到村里的第二天就骑着自行车把整个村子逛了个遍。周末他又跑到镇上，熟悉整个市镇的环境。“现在村里有多少亩地，几家企业、几户人家，我全知道。”说起这些，小魏很自豪。

刚来的时候正赶上村里的民主日，村委会要对上半年的工作做个总结，向全体村民公布。小魏根据村领导的介绍，很快写出了三份报告。

这些天还有一件让小魏很兴奋的事，村里准备给他买一台电脑。“有了电脑就好了，上网查资料、和外界联系就方便多了，而且，我还想为村里建个网站，把村子介绍出去，让更多的人来这里投资。”

初来乍到的小魏在工作中也遇到了一些困难。不久前，小魏还和一个来村委会办事的村民发生了误会，弄得双方都不太愉快。对他来说，这里还有很多需要学习的东西。

到这个村子已经快一个月了，谈起对这里的最初印象，小魏说：“当时觉得这里离城里很远。”

“那么为什么还会选择到这里来当村官呢？”

“因为我来自农村，对农村比较了解，想通过这几年的锻炼，让自己有更多的经验，也为农村作些贡献。再说现在找工作压力比较大，我觉得到农村工作也是不错的选择。家人也比较支持我。”小魏解释说。比起在城市里工作的同学，小魏觉得自己不必为吃饭、交通、水电等事情操心，省了不少事。“我可以用这些时间来更好地充实自己。”在小魏的书桌上，整齐地放着《会计学》、《经济学》等书籍。他利用在这里工作的业余时间，准备注册会计师资格的考试。

后 记

由国家语言文字工作委员会领导实施的“中国语言资源有声数据库建设”项目包括汉语方言和少数民族语言两大部分。汉语方言有声数据库建设从 2008 年开始试点，迄今已在江苏、上海、北京、广西、山东、福建等多个省（区市）展开。专门用于汉语方言调查的《中国语言资源有声数据库调查手册·汉语方言》一书已于 2010 年出版，2015 年修订后以《中国语言资源调查手册·汉语方言》的名称再版。

为开展少数民族语言有声数据库建设，教育部语言文字信息管理司曾组织专家编写《中国语言资源有声数据库调查手册·民族语言》一书，有关专家为此做了大量工作，但由于种种原因未能完成。少数民族语言调查一直缺少这样一本调查手册。

2014 年，国家科技支撑计划项目“三方工程中国语言资源有声数据库技术规范与平台研发”获批立项。该项目旨在为中国语言资源有声数据库建设提供全面先进的技术支撑，少数民族语言调查手册的编写工作列为其中“有声数据库技术规范研究”课题的子课题之一，由南开大学和北京语言大学负责实施。按要求，课题组将研制少数民族语言调查的技术规范以及用于侗台语族、苗瑶语族的两种调查表。

2015 年，规模浩大的“中国语言资源保护工程”正式启动。该工程涵盖了全国汉语方言调查和少数民族语言调查工作。在教育部语信司的指示下，我们根据中国语言资源保护工程的要求，结合《中国语言资源调查手册·汉语方言》的修订工作，全面组织开展了《中国语言资源调查手册·民族语言》的编写工作。

根据我国语言分布情况，本次编写的少数民族语言调查手册分为 8 个分册：藏缅语族、侗台语族（兼用于南亚语系）、苗瑶语族、突厥语族（兼用于塔吉克语）、蒙古语族、满-通古斯语族、俄罗斯语、朝鲜语。每个分册均分“技术规范”和“调查表”两大部分。技术规范包括调查规范、语料整理规范。调查表包括概况、音系、词汇、语法、话语、口头文化、地方普通话，其中概况、音系、词汇（1200 通用词）、话语、口头文化、地方普通话是各语族语言通用的调查项目，词汇（1800 扩展词）、语法（100 个语法条目）则按语族或语言分别设计。为便于使用，各分册单独印装。编写工作分工如下：

技术规范、调查表通用部分：曹志耘、刘晓海、王莉宁（部分内容沿用了《中国语言资源调查手册·汉语方言》）

藏缅语族词表、语法条目表：孙宏开

侗台语族词表（兼用于南亚语系）：曾晓渝

苗瑶语族词表：赵敏兰

南方民族语言（侗台语族、苗瑶语族、南亚语系）语法条目表：曾晓渝、赵敏兰

突厥语族词表（兼用于塔吉克语）：丁石庆、力提甫

蒙古语族词表：丁石庆、曹道巴特尔

满-通古斯语族词表：丁石庆、乌日格喜乐图

俄罗斯语词表：白萍、丁石庆

朝鲜语词表：姜镕泽、丁石庆

北方民族语言（突厥语族、塔吉克语、蒙古语族、满-通古斯语族、俄罗斯语、朝鲜语）语法条目表：张定京、丁石庆

为编写《中国语言资源调查手册·民族语言》，我们多次举行少数民族语言专家座谈会，并通过中国语言资源保护工程培训会等途径广泛征求意见，黄行、张定京、李锦芳等先生还提供了多种宝贵的调查表供编写者参考。北京语言大学专门组织师生赴云南独龙江进行了独龙语的试点调查。编写完成后，教育部语信司决定把本书作为中国语言资源保护工程中“少数民族语言调查”类项目的技术规范 and 调查表。对上述单位和人员，我们表示衷心的感谢！同时，也要感谢《中国语言资源调查手册·汉语方言》的各位编写人员。

本书中肯定还存在各种不足，真诚欢迎使用者提出意见和建议，以便今后进一步修改完善。

中国语言资源保护研究中心
2015年4月